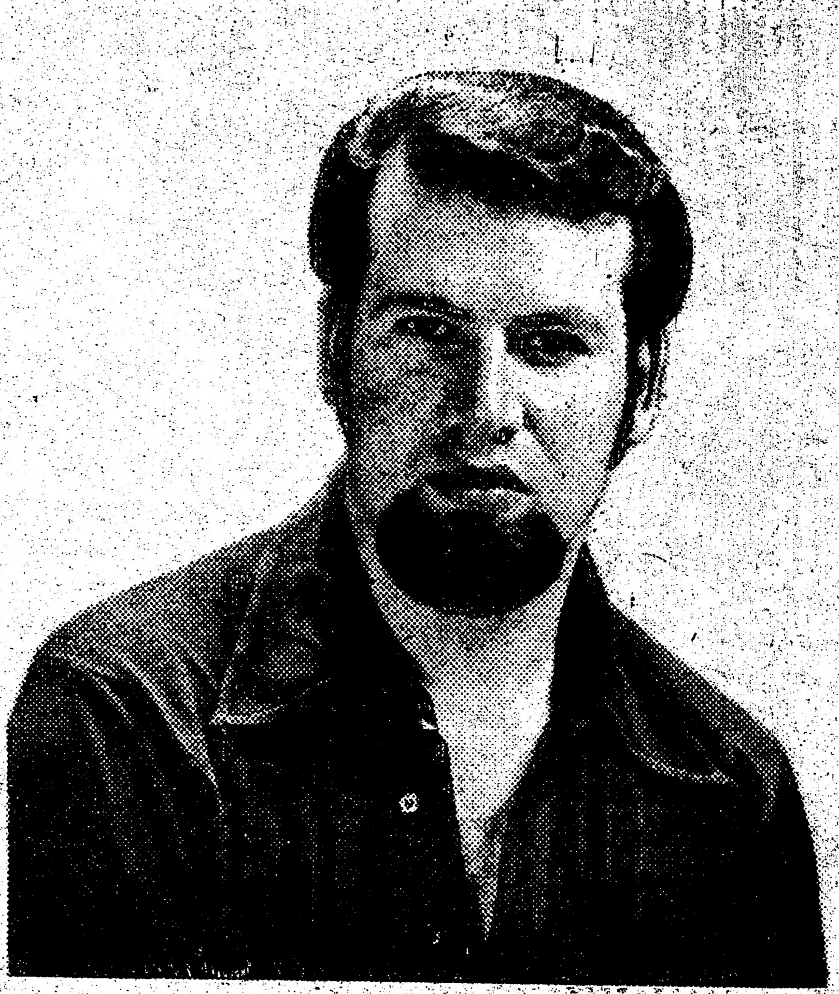
National Library of Canada
Order Section per 56199
395 Wellington St.
Ottawa, Ont.
K1A 0N4
0403/A/33/3

ISABEL PERON

UNA CORISTA VICTIMA DE LA POLITICA

Amplia información en página 7



EDUARDO ZURITA, uno de los máximos exponentes artísticos del Ecuador llegó hoy a las 9.30 pm. para su gran presentación en Toronto el día de mañana, 3 de diciembre en el Ukrainian National Federation de 297 College st. Es la primera vez que Zurita actua en Canadá y se espera un lleno completo.

el popular
El Periódico Castellano de mayor Circulación en Canadá
Año VII No. 97 JUEVES 2 DE DICIEMBRE DE 1976 25 ¢

DEC 17 1976
NEWSPAPER SECTION
SECTION DES JOURNAUX

DECLARACIONES DEL MINISTRO Y PUNTOS DESTACADOS DEL PROYECTO DE LEY SOBRE INMIGRACION

PRIMERA PARTE

El Proyecto de Ley que se presentó a la Cámara de los Comunes es la culminación de tres años de trabajo duro por parte de todos los sectores interesados de la sociedad. Refleja amplias consultas con las provincias, organismos interesados y miembros del público en general. Incorpora la mayoría de las recomendaciones del Comité Especial Conjunto del Senado y Cámara de los Comunes sobre Política de Inmigración que realizó un amplio programa de audiencias de costa a costa y, el pasado noviembre, sometió al Parlamento un valioso e importante informe representativo de las opiniones de miembros de todos los partidos de la Cámara de los Comunes y el Senado

El Proyecto de Ley afirma claramente, por primera vez, los objetivos fundamentales de la ley canadiense de inmigración: reunificación familiar, no discriminación, preocupación por los refugiados y fomento de los objetivos económicos, sociales, demográficos y culturales de Canadá.

La nueva Ley eliminará las desigualdades existentes en la presente ley y ofrecerá un marco moderno y flexible al desarrollo futuro de la política inmigratoria. La definición de categorías actuales de personas de entrada prohibida de la presente ley es muy dura y poco acorde con los valores modernos de la sociedad canadiense. La nueva ley la sustituye con nuevas categorías de personas inadmisibles, definidas de acuerdo con los criterios objetivos, propios de las actitudes y conocimientos contemporáneos.

La ley actual concede al gobierno facultades vagas e indefinidas de reglamentación, pero nada dice respecto a asuntos tan importantes como refugiados. La nueva Ley expresa, por primera vez, las obligaciones de Canadá respecto a los refugiados, de conformidad con el Convenio de las Naciones Unidas y contiene disposiciones específicas sobre su admisión.

De acuerdo con la nueva Ley, los futuros niveles de inmigración serán objeto de decisión abierta y el gobierno los anunciará públicamente por adelantado. Deseamos planificar las entradas inmigratorias a lo largo de los años, a fin de que los canadienses conozcan las cifras futuras esperadas en vez de estar sujetos a incrementos explosivos y sus correspondientes tensiones económicas y sociales, con las siguientes restricciones resultantes en desilusión y dificultades para los posibles inmigrantes y sus familiares en Canadá. Se estipula una base legal para alentar la mayor distribución geográfica de los inmigrantes.

La nueva Ley robustecerá nuestro compromiso hacia el principio de reunificación familiar. La actual categoría reclamada, por ejemplo, se sustituirá por la categoría familiar, en la que se incluirán los padres de ciudadanos canadienses, sea cual fuere la edad de aquellos.

Deseo afirmar claramente que, en los Reglamentos de ejecución de la nueva Ley, se mantendrán los puntos existentes para la categoría de personas reclamadas, y los parientes que ahora pueden ser reclamados recibirán el mismo tipo de preferencia que el concedido por los reglamentos actuales.

La nueva Ley contendrá medidas fundamentales para proteger a Canadá contra terroristas y el crimen organizado y sustituirá las facultades ilimitadas de reglamentación por facultades específicas y bien definidas.

Las nuevas salvaguardias destinadas a asegurar la mayor justicia posible en los procedimientos de inmigración robustecerán las tradiciones canadienses de equidad en estos asuntos.

Ninguna Ley Parlamentaria, incluso la nueva Ley de Inmigración, puede prever todas las eventualidades, por lo que trataré de conservar la flexibilidad y poderes discrecionales suficientes que permitan, a mí y a los ministros de inmigración posteriores, ocuparnos de situaciones específicas de conformidad con nuestras tradiciones humanitarias.

De modo particular, deseo dar seguridades a aquellos canadienses que tienen parientes en Europa Oriental que seguiremos desplegando nuestros esfuerzos para reunir a sus familias y aplicaremos nuestros reglamentos y procedimientos con flexibilidad y sentimientos compasivos.

Este Proyecto de Ley proporciona bases legales modernas para uno de nuestros programas económicos y sociales más importantes. Tengo la confianza de que recibirá buena acogida.

PUNTOS DESTACADOS DEL PROYECTO DE LEY SOBRE INMIGRACION.

Estructura.- El Proyecto de Ley combina las disposiciones vigentes de la Ley de Inmigración de 1952 y la Ley de la Junta de Apelaciones de Inmigración de 1967 con nuevas disposiciones importantes.

Objetivos.- El Proyecto de Ley contiene una declaración sobre los objetivos en que se basa el curso de la política canadiense de inmigración respecto a los asuntos siguientes:

reunificación de familias; normas de selección no discriminatorias; preocupación humanitaria por los refugiados; fomento de los objetivos sociales y económicos de Canadá a través de la inmigración; protección de la salud, seguridad y buen orden de la sociedad canadiense.

Estas disposiciones introducen, además, el reconocimiento explícito de:

la importancia de la inmigración en el logro de objetivos demográficos nacionales y regionales;
la necesidad de vigorizar la colaboración entre las provincias y el gobierno federal en materia de inmigración.

Pasa a página 4

CORTINAS
ALFOMBRAS•CORTINAS
SOBRECAMAS
PRECIOS BAJOS
ESTIMACIONES GRATIS
898 St. Clair Ave. W.
654-4424
1500 Royal York Rd.
244-0111

PRUEBE LA GASEOSA
MIO

en su nueva y elegante confección
Para entrega gratis a domicilio 742-8760

VICTOR
PASTELERIA ESPAÑOLA
ESPECIALES
Asados al Horno•Saladitos
Masitas
Pasteleria en general
616 Bloor St. W. Tel. 535-9611

el popular

Director Responsable : RALPH JANOWITZER, Editor : ALBERTO ELMIR. Gerente de Publicidad : ADRIAN EJGIEL. Tipografía : EMILIA MODOLO. Fotografía : LALO BORJA. Editorialista : MIGUEL JORGE RAKIEWICZ. Columnistas: LALO BORJA, DIB ASIN. Distribución : JOHN'S DELIVERY. Arte publicitario : ALBERTO ARIAS.

Oficinas Toronto : 380 A Bloor st. W. Teléfono : 967-5326.

Oficinas Montreal : 1117 O. St. Catarines St. # 813. Teléfono : 288-3326.

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda terminantemente prohibida.

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

SUSCRIBASE A "EL POPULAR"

NOMBRE: ____________________

DIRECCION: ____________________

CIUDAD __________ ZONA __________ PROV. __________

NACIONALIDAD: __________ TELEFONO: __________

6 MESES	1 AÑO	2 AÑOS
$ 10.00	$ 18.00	$ 32.00

Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado con este cupón.

P.O. BOX 1168 – ADELAIDE STREET STATION TORONTO 1, ONTARIO/CANADA

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

NUEVO PAIS

por miguel jorge rakiewicz

MARX Y CRISTO EN TORONTO.

El distrito 6 de la ciudad de Toronto, limitado al norte por Bloor St., Palmerston al oeste, Sherbourne al este y la isla de Toronto al sur, tiene un singular candidato para las elecciones municipales del próximo lunes.

Compartiendo el puesto con Allan Sparrow, el concejal Dan Heap se presenta para la que, espera, será su reelección.

Lo singular de Heap es que es concejal municipal y también sacerdote de la iglesia Anglicana. Previamente a su acceso al cargo en el Consejo Deliberante, Heap se desempeñó como sacerdote obrero trabajando en la firma Gare Paper Box (llamada actualmente Continental Can Co. of Canada Ltd.) durante 18 años. Afiliado por mucho tiempo al local 496 del sindicato Canadian Paper Workers, Heap obtuvo el respaldo para su candidatura de Consejo del Trabajo de Toronto Metropolitana, que agrupa a los trabajadores municipales de la ciudad.

Dan Heap mezcla Marx y Cristo en su motivación espiritual y política, dice el concejal sacerdote, "Jesus murió por un crimen político, el de traición, porque el quería establecer un nuevo orden Considero que es inevitable que los Cristianos participen en política".

Sus concepciones son bastante prácticas, sin embargo, para reducir el precio de la vivienda propone combatir la especulación en bienes raíces y la construcción sin fines de lucro de hogares para gente de bajos y medianos ingresos. Considera que una ley provincial autorizando la expropiación de terrenos que sean retenidos por grandes propietarios con fines meramente especulativos sería el instrumento apropiado para lograr ese fin.

El sacerdote-concejal colabora de tanto en tanto en la celebración de rituales religiosos en la iglesia de la Santa Trinidad (Holy Trinity) de Toronto. Dice, "no considero a la oración como una suerte de encantación mágica que reemplace cualquier acción humana como, digamos, hacer proselitismo, leer reportes, o votar en el Consejo Municipal; pero yo sí rezo, por mí mismo y por otros, porque el significado final de cualquier encuentro, personal ó político, es encontrarse con Dios".

En lo ideológico, Dan Heap es Marxista. "Marx me demostró que la vida de la gente así como su religión son moldeadas poderosamente por la manera en que se ganan el pan, un hecho básico y simple olvidado muchas veces por predicadores profesionales y políticos".

La combinación de ideales Cristianos y Marxistas define la imágen que del futuro deseable tiene Dan Heap, "veo a Dios haciendo un nuevo mundo de fraternidad basado en la labor cooperativa, esa es la razón por la que rezamos con Jesús: danos suficiente pan para hoy".

DAN HEAP, un Cristiano Marxista

MARY LUCAS, MARY LUCAS.

La Iglesia Anglicana de Canada parece destinada no solo a albergar sacerdotes progrsistas com Dan Heap sino también a iniciar cambios que para otras Iglesias resultan inconcebibles.

El martes pasado, fueron ordenadas sacerdotes las primeras seis mujeres en el país. Dentro de la misma Iglesia, ya hay sacerdotes femeninos en Hong Kong; 15 mujeres fueron ordenadas sacerdotes en USA, pero sin contar con la autoridad de los dirigentes eclesiásticos.

Hay 1,048,246 Anglicanos en Canadá y no todos están contentos con la decisión de aceptar mujeres como sacerdotes. El Primado de la Iglesia Anglicana, Edward Scott, admite que habrá algunos obispos que no querran ordenar mujeres en el sacerdocio, "así que viviremos con ciertas anomalías". Cuando la decisión de ordenar sacerdotes femeninos fué tomada el año pasado, se la acompañó con una "carta de consciencia", que permite que un obispo se niege a la ordenación de mujeres si así lo desease.

A pesar de ello, voces de descontento dejaron oir. Peter Hannen, presbítero en Montreal, redactó un manifiesto en contra de la aceptación de mujeres en el sacerdocio y reunió cerca de 400 firmas de sacerdotes colegas. El martes, a modo de protesta, se celebraron misas las 24 horas, por cinco presbíteros, en la iglesia Santa María Magdalena de Toronto para expresar el "dolor" de la feligresía por ordenación de las mujeres, que se llevó a cabo en las primeras horas de la noche.

Entre las flamantes sacerdotes, la que tuvo mayor promoción periodística fué Mary Lucas. De 28 años, delgada, rubia con grandes ojos verdes y piel limpísima, concitó la atención del elemento masculino de los medios de información.

Mary Lucas

Pero no es su cara bonita la que le ganó el puesto de sacerdote. Ella posee mucho mejores antecedentes educacionales que sus colegas masculinos. Estudió teología, obteniendo el título de Bachellor of Arts, en la Universidad de York, al norte de Toronto, pasó luego dos años enseñando inglés en una escuela que en Japón es patrocinada por la Iglesia Anglicana. De vuelta en Norteamérica, estudió por tres años en la Universidad de Harvard en USA, graduándose de Master of Divinity con altas calificaciones.

Desde el pasado otoño, Mary Lucas se desempeña como Vicario en la iglesia de la Gracia en St. Catherines; cuando trató de conseguir ser admitida en la diócesis de Toronto pasó nueve meses sin poder lograrlo porque ningún sacerdote quiso firmar sus papeles de postulación. Dice Lucas, "fueron todos unos gallinas. Estaban atemorizados de ser el que pusiese su firma en la solicitud de una mujer".

La aspirante a sacerdote debió llegarse hasta la diócesis de Niagara para conseguir ser ordenada, por fin, Diácono, cargo que sirve como aprendizaje y de paso inicial hacia el sacerdocio. Como Diácono obtiene un salario anual de unos $9,000, continuará en ese puesto, incluso ahora que ya es Sacerdote, porque no tiene todavía su propia parroquia.

Pero, "siendo una Sacerdote puedo celebrar la Eucaristía (el acto dentral de la fé Cristiana). Significa que puedo bendecir y absolver a los fieles, y decirles que Dios los perdona en vez de decir "Espero con certeza que Dios le perdone".

La atractiva Sacerdote viste usualmente blue jeans y pullover tejido, arreglándose su largo cabello en un peinado similar al tradicional de las japonesas. Lleva una vida retirada, dedicándose al tejido en sus momentos de ocio. No se pinta pero su belleza natural será un obstáculo en tratar de ganarse a la feligresía femenina. Y ya ha tenido la experiencia de que un colega sacerdote se rehusara a que le diese la comunión.

La soledad es importante para ella. "Han habido hombres a los que me he sentido muy cerca, pero no como para casarme". La Iglesia Anglicana no prescribe el celioato a sacerdotes, ni establece prohibiciones para su casamiento. "Sacerdotes masculinos han estado teniendo hijos por años, pero la gente no se pone a pensar como lo hacen", dice Mary Lucas, "pero espere a que una de las mujeres Sacerdotes quede embarazada...".

PQ & NDP CANADA SOCIALISTA.

Se están afirmando vínculos entre el Parti Quebecois (PQ) y el New Democratic Party (NDP) que pueden resultar en una alianza para las elecciones federales en Canadá.

Mucho depende de que en Quebec el referendum sobre separación de la provincia con respecto al resto del país resulte en la reafirmación de la unidad Canadiense. De ser así, las elecciones a nivel nacional podrán contar entonces con una alternativa Socialista con reales posibilidades de vencer a los Liberales y Conservadores.

Los bastiones tradicionales del partido Liberal han sido Ontario y Quebec, pero en la provincia anglo-parlante los Liberales pasaron al tercer puesto luego de las elecciones provinciales del año pasado, y el prestigio del partido está en franca declinación tanto a nivel federal como provincial. El último reducto Liberal es Quebec, pero el gobierno de Bourassa dejó la provincia en un estado lamentable y Trudeau tiene cada vez menos simpatizantes.

Un gobierno eficiente y honesto, dedicado al cumplimiento de planes con contenido social, ha de asegura al Parti Quebecois mas seguidores aún que los que hoy tiene.

El New Democratic Party halló siempre dificultades en afianzarse en Quebec por su postura en contra de la separación de la provincia, y porque la mayoría de sus programas están ya dentro de la plataforma Del Parti Quebecois. ıas seguidores aún que

Varios miembros destacados del NDP han expresado su deseo de que el partido se asocie a nivel federal con PQ debido a la básica finidad que existe entre ambos por tratarse de partidos Social Demócratas.

La mayoría de los países desarrollados tienen al presente gobiernos Social Domócratas, o partidos de esa línea politica son el segundo en volumen de electores.

En Latinoamerica, Venezuela es gobernada por los Social Demócratas.

CUAL ES SU PROBLEMA?

Sr.
D. ASIN
De mi mayor consideración y estima:

Por intermedio de la presente tengo el agrado de dirigirme a Ud., al solo efecto, después de saludarlo, de agregarle un problema más a los muchos que sin lugar a dudas deberá enfrentarse cada dia desde las páginas de nuestro periodico.

Si Ud. me lo permite le detallaré a continuación, la difícil situación en la cual me encuentro y recurro a Ud. en busca de una orientación, ya que pienso que es demasiado solicitarle una solución.

Alrededor del mes de Julio del año 1973, concurrí a una fiesta de compañeros de trabajo, y después de una larga jornada de comida y tragos, no tuve valor para conducir mi auto a casa; por tal causa cedí a una compañera uruguaya la conducción del mismo, pero esta a su vez no tenía permiso de conducción y se encontraba ilegalmente en el País; y para colmo, mientras conducía cometió una infracción de tráfico de corta importancia, pero fué suficiente para que un coche policial saliera de inmediato detras nuestro desde su puesto de vigilancia, en aquel momento pensé solamente en la situación de mi accidental compañera y como pude pasé a ocupar la dirección de mi auto, sin ser visto por el patrullero; pero cuando este nos paró, fácilmente pudo darse cuenta que yo había bebido más de la cuenta, causa por la cual, realizé los tramites de rigor y me presenté en la corte en el día y fecha fijada, el Juez actuante me condenó a $100 de multa y más tarde el Ministerio competente a 3 meses de suspensión en la libreta, todo lo cual cumplí rigurozamente.

Pasan 3 años y el 17 de Agosto del corriente, fuí detenido por un patrullero por faltarme una luz trasera, quien pudo comprobar tambien que había bebido; y aunque Ud. lo dude no tengo hábitos al alcohol, pero lamentablemente fuí sorprendido en forma inexplicable en estas dos oportunidades, pero esta última es mi gran problema.

Después de realizar el correspondiente test, en la comisaría número 22 de Mississauga, me dieron fecha para prsentarme en la corte de Keele casi Eglinton, lo cual realicé en fecha y día fijado, pero el Juez en aquella oportunidad aplazó mi sentencia y me otorgó una nueva fecha para presentarme en las mismas oficinas, en esta oportunidad y por ERROR, concurrí al día siguiente, lo cual no tenía objeto, regresé a mi casa y resolví esperar una nueva convocatoria o aviso, hasta que un día telefonicamente me llama un funcionario policial solicitándome verme en la Comisaría antes mencionada, lo cual accedí sin tituveos y desde allí, después de llenar algunos formularios de rigor, me condujeron a la corte, también antes mencionada, el Juez en esta oportunidad me castigó con $200 de multa y 5 (cinco días) de prisión, pero después de estar en rejas por espacio de unas 7 horas aproximadamente, un funcionario de la misma, me informó que estaba libre gracias a que pudieron averiguar de mi vida particular lo cual arrojó excelentes informaciones, tanto de la compañía para la cual trabajo, como asímismo Banco etc. etc.

Más tarde me llega la suspensión del permiso de conducción por el espacio de seis meses, a partir del 17 de Agosto, es decir que ya llevo casi tres meses cumplidos; pero cada día que salgo a la calle siento un nerviosismo terrible y no tengo otra solución que continuar conduciendo, pues trabajo en limpiezas desde hace algun tiempo y las mismas están ubicadas en Burlington, y debo dirigirme hasta aquel lugar desde mi domicilio ubicado en Downsview, tengo pleno conocimiento que es demasiado el riezgo que estoy corriendo, pero mis compromisos no me permiten abandonar este trabajo, pues con ello hago un buen dinero mensualmente.

Mi intención al enviarle la presente es que Ud. me oriente, me preste una idea, con la intención de por lo menos conseguir una especial autorización para trasladarme hasta mis lugares de trabajo, incluso aceptaría un horario, que podría ser, digamos desde las 5 de la tarde hasta las 3 de la mañana ó algo similar.

Cree Ud. Sr. Asin que mi situación puede tener alguna solución transitoria hasta cumplir la condena establecida?...

Sinceramente, no sabe cuanto le agradecería si en tal sentido pudiera tenderme una mano en un momento que realmente la necesito, pues la autorización para manejar es de vital importancia para mi, por lo tanto desde ya me atrevo a asegurarle que no caeré en el estúpido momento de conducir un automóvil en el momento que no se debe hacer.

Al pie de la presente le ofrezco mis datos personales, tambien mi teléfono en el cual me encuentro hasta aproximadamente las 12 de la mañana, luego no regreso hasta la madrugada.

Finalmente le solicito encarecidamente que NO publique esta carta, pues me perjudicaría en forma extremada; pero en cambio puede si lo desea darme su respuesta por intermedio de sus páginas, y si estuviera de acuerdo puede identificarme con el seudonimo de: amigo reincidente.

Quedando enteramente a sus ordenes, y agradeciéndole una vez más las molestias que le causa y esperando conocerlo personalmente para estrechar su mano con muchas gracias Sr. Asin, lo saludo con mi mayor consideración.

Señor
"Amigo Reincidente":

Usted me pide "No publique esta Carta" pero, como digo en párrafo aparte, debo hacerlo ya que me ha tomado varias horas tratar de solucionarle su problema, aunque usted debe terminar con el plazo que le han dado con la prohibición de conducir.

El Señor Juez tiene razón al decir que usted es un peligro en la vía pública ya que en dos oportunidades se le ha tomado con pruebas de exceso de alcohol y de acuerdo a las leyes en vigencia usted debería estar sin conducir el término de DIEZ AÑOS, pero, dado aque es un hombre de trabajo, han sido benevolentes con usted y solamente lo han condenado SEIS MESES.

Yo le daría una opinión sin querer aconsejarle es que NO CONDUZCA, de agarrarlo a usted conduciendo, no tendrá usted ningún atenuante.

Usted debe ser fuerte y sobrellevar el castigo de la Ley. Decimos en nuestro País: "El calavera no chilla" y no está demás decirle que si yo supiera que su coche es verde, cada vez que vea en la vía publica un coche verde me darían tiritones.

Tenga paciencia hasta el mes de Febrero que falta poco.
DIB ASIN

Señor Dib Asin:

Tengo mucho gusto de saludarlo, aunque no lo conozco, pero, es para poner en su conocimiento un problema que me tiene agobiado y quisiera que usted me ayude en resolverlo. Soy un ciudadano Colombiano y hace aproximadamente un año sentí unos dolores en el hígado y fuí al Hospital para hacerme atender y me dijeron que debía operarme. Así lo hicieron y ya llevo más de dos meses en mi casa y siento los dolores como antes de operarme.

El hecho es que, tengo miedo de que me hallan operado solamente para cobrar del OHIP cuando yo en realidad no necesitaba hacerlo, por lo tanto, le pido que me haga el favor si está a su alcance de averiguarme esto y me contesta en el Periódico El Popular que siempre lo leo, especialmente su página.

El nombre del médico que me operó y el hospital, se encuentran al pié de la página y también mi nombre y mi dirección.

Rogando disculpas por la molestia, cuando usted conteste, pued hacerlo a "Enfermo desconforme".

Señor
"Enfermo Desconforme"

Me presenté al Hospital que usted menciona y hablé con el médico que lo operó a usted. Muy gentil me llevó hasta la sala de rayos y me mostró la radiografía en que, según el, usted tenía una especie de KISTE benigno que era necesario operar para erradicar. Yo, no entiendo nada de Radiografías y se las pedía al doctor, quien después de hacerme firmar un recibo, me las facilitó por el termino de 24 horas. En ese lapso, las llevé a un médico amigo para que me dijera la verdad y dijo lo mismo que el Dr. que le atendió. Es decir, usted necesitaba ser operado y ya está fuera de peligro.

También me dijeron que los dolores o molestias que usted siente, son consecuencia de la operación y le durará un par de meses, pero en realidad, usted está ahora fuera de peligro que es lo importante.

Creo que con esta respuesta, le doy la tranquilidad que usted desea tener.

Que tenga suerte y pronto vuelva a su trabajo.
DIB ASIN

Se comunica a las personas que escriben a este programa que hemos recibido un sin número de cartas que tienen la aclaración: "POR FAVOR, NO PUBLIQUE ESTA CARTA".

Esto, no puede ser debido a que esta sección ebe informar a la opinión pública de las gestiones que se realizan en beneficio de la Comunidad Hispana, de no ser así, no tiene ningún sentido.

Cuando es un asunto de problema personal, omitimos publicar el nombre, aunque no omitimos de publicar el caso. Si no se publican los casos, que función desempeña en el periódico esta Sección?

Podemos omitir los nombres de las personas, pero, no el problema. Si no desean su publicación, no deberían escribir.
DIB ASIN

Integración e Industria — Se Necesita Mucho

De "EL DIA" de Montevideo

DESDE hace mucho tiempo es conciencia unánime, prácticamente, entre los Estados componentes del Continente Latinoamericano, la referente a la necesidad de integrarse económicamente y de dar lugar a nuevas formas de organización que sirvan para que, en definitiva, los pueblos alcancen el bienestar y el confort que sabemos que es posible lograr en virtud de que otros Estados así lo han conquistado.

Mas es necesario establecer que la integración económica exige una previa planificación; no se trata sólo de lograr un conjunto de acuerdos comerciales que aparezcan en primera instancia como realmente beneficiosos.

Un proceso integrativo que conduzca a realizaciones de real envergadura no puede sino afincarse en una acertada planificación en nivel interestatal que haga posible que los distintos Estados logren reordenar sus economías de forma tal que sirvan para el conjunto y que al mismo tiempo que permitan que se logre la necesaria unificación de los procesos productivos se obtenga, en cada uno de los países participantes, una considerable elevación de los niveles de vida.

Es una verdad que no admite discusión que la industrialización es elemento que conduce al progreso. No parece controvertible tal afirmación a poco que se vea el mundo en su actual situación y se advierta que precisamente los Estados que han logrado una mayor industrialización y se han aferrado a la carrera de la tecnificación de la producción, son los que presentan en la actualidad los mejores niveles de vida.

No obstante, lo fundamental, cuando se parte de la base de que se necesita lograr una integración económica, es que los procesos de industrialización no se lleven a cabo en forma aislada, sino que se los someta a las correspondientes planificaciones, de manera tal que, en definitiva, no se conviertan en obstáculos para las finalidades que, precisamente, es del caso perseguir.

Sabemos que no puede detenerse por ninguna circunstancia la labor tendiente a que los Estados cuenten a la brevedad con el mayor número de oportunidades de trabajo posibles y que, con ello se alcancen en lo inmediato los mejores logros en materia económica.

Por esto es que deben considerarse bienvenidas todas las disposiciones y medidas conducentes a acrecentar las posibilidades industriales de una nación. No obstante ello, bueno es insistir en la necesidad de que los procesos industrializadores no se lleven al margen y sin tener en cuenta lo que tienen que ver con la integración. Y ello, por la fundamental razón de que, en definitiva, ha de ser en el conjunto de países aglutinados a través de una óptica económica, en que habrá de encontrarse el verdadero tipo de organización necesaria en este plano, sobre todo en lo industrial, del futuro.

Surge de lo expuesto que creemos, firmemente, que no puede analizarse la posibilidad de integración con desprecio de las necesidades de industrialización; pero, además, no puede este último aspecto ser encarado con independencia de lo referente a la integración. En efecto, sólo será posible lograr un nivel adecuado de crecimiento económico, por la debida armonización de las dos necesidades destacadas. Por un lado, la de que se logre una acertada industrialización y, por otro, que se transiten los caminos integrativos que las circunstancias exigen.

El porqué de esta posición es claro: pensamos que difícilmente podrá lograrse la integración económica si no se parte de la base de una planificación acertada.

En el mundo actual, son muchas las necesidades de inversión y no tantas las posibilidades de llevarlas a cabo. Así, para los particulares como para los Estados, resulta necesario que las inversiones que se realicen tengan un destino realmente retributivo, o sea, que den los dividendos que de ellas se esperan.

Hoy, en esta materia, es imposible aceptar el fracaso; quizás ni el error sea admisible, porque todo ello trae por consecuencia que se desperdicien oportunidades de trabajo y que se despilfarren los dineros costosamente conseguidos.

La planificación reclamada no es sino la insistencia en la urgencia de que se racionalicen todos los procesos por los que debe atravesar la humanidad. Que no se deje que los mismos queden librados al mero devenir, sino que se les dirija y, con ello, se les someta a lo que necesariamente deben ser: servidores de los hombres.

La integración económica latinoamericana y el proceso de industrialización que necesariamente debe llevarse a cabo, tienen que correr parejamente y, además, estar organizados de manera tal que se apoyen y se sirvan mutuamente.

Sólo de esta manera será posible lograr que las relaciones de dependencia que han caracterizado permanentemente los vínculos comerciales de nuestro continente, se transformen en sanas relaciones de interdependencia, en un mundo en el que no puede sino haber comunicación pero que la misma no tiene que tener sólo las características que de ella reclaman los más poderosos, sino que, por el contrario, debe reestructurarse a efectos de que sea mejor y más correcta y, por ende, que sirva bien a los intereses generales.

La integración y la industrialización han de ser, sin lugar a dudas, factores que coadyuven a fortalecer posiciones y que, por lo tanto, sirvan para dar efectiva base a las referidas relaciones normales y aceptables de interdependencia.

VIENE DE LA PRIMERA PAGINA

Categorías admisibles.- El Proyecto de Ley estipula tres categorías admisibles:
la categoría familiar, correspondiente a la categoría actual de personas a cargo reclamadas, se amplía para incluir a padres de cualquier edad reclamados por ciudadanos canadienses; refugiados; otros solicitantes, que incluye los inmigrantes seleccionados sobre la base de criterios de selección (sistema de "puntos").

En los reglamentos de la nueva Ley se mantendrán los puntos existentes para la categoría reclamada y los familiares que ahora pueden ser reclamados recibirán el mismo nivel de preferencia que en los reglamentos actuales.

Refugiados.- Por primera vez en la legislación canadiense, El Proyecto de Ley ratifica las obligaciones asumidas por Canadá en su calidad de signatario del Convenio y Protocolo de las Naciones Unidas sobre Refugiados. Compila nuevos procedimientos para determinar la situación legal de quienes pretenden ser considerados como refugiados y asegura a los que pueden justificar dicha condición de refugiado la protección estipulada en el Convenio.

Se adoptan disposiciones para preparar reglamentos de normas especiales de selección para refugiados. Se prevé que estas normas modificarán los criterios aplicables a inmigrantes normales, a efectos de que se pueda ofrecer, dentro de Canadá, asistencia para el establecimiento de refugiados.

A fin de permitir que el Gobierno responda a las situaciones que, por razones humanitarias, justifican la admisión de personas que no se encuentran en situación de refugiados según la definición del Convenio*, el Proyecto de Ley faculta la creación periódica de categorías especiales admisibles, con criterios de selección ajustados a las circunstancias.

Categorías Inadmisibles.- Se revisa la definición de aquellos a quienes se prohibe la entrada para adaptarse a las normas y condiciones del momento. Se eliminan disposiciones tales como la prohibición total de entrada de epilépticos, así como las relativas a "idiotas, imbéciles y retrasados mentales". La exclusión por razones de salud se basará solamente en el peligro a la salud o seguridad pública o demandas excesivas sobre los servicios sociales o sanitarios. Se crea una nueva norma objetiva sobre no admisibilidad por razones criminales a base de las sentencia imponible de acuerdo con la ley canadiense por ofensas equivalentes. El Proyecto de Ley incluye disposiciones relativas a la amenaza planteada por terroristas y participantes en la delincuencia organizada.

*Toda persona que por razón de temor bien fundado de persecución por motivos de raza, religión, nacionalidad, asociación a un grupo social o credo político particular que, a) se encuentre fuera del país de nacionalidad y, en razón a dicho temor, no puede o no desea valerse de la protección de dicho país, o

SIGUE EN LA PAGINA 5

The Multicultural History Society of Ontario

La Sociedad de Historia Multicultural de Ontario fué recientemente fundada con el propósito de colectar y preservar material que concierna al inmigrante, experiencias étnicas y multiculturales de todos los ciudadanos de la provincia.

La Sociedad recibe apoyo financiero de Wintario y está cercanamente ligada a los archivos de Ontario. Con la ayuda de todas las comunidades, la Sociedad puede ayudar a nuestros archivos, universidades, y librerias para que se conviertan en centros multiculturales de estudio e investigación.

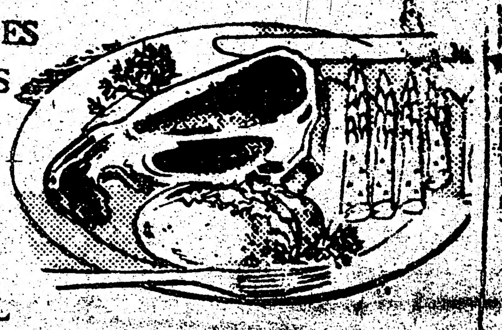
La Sociedad invita a todos aquellos interesados en trabajar en tal programa ya sea como voluntarios o investigadores a que realizen más informes escribiendo a la Sociedad.

THE MULTICULTURAL HISTORY
SOCIETY OF ONTARIO
5 Hoskin Avenue
Toronto, Ontario M5S 1H7

PANAMERICAN ENTERPRISE
PRESENTA
GRANDIOSO
BAILE

en los elegantes salones del
UKRAINIAN NATIONAL FEDERATION
297 COLLEGE ST. Amplio estacionamiento gratuito
DIRECTAMENTE DEL ECUADOR Y POR PRIMERA VEZ TORONTO AL CONSAGRADO ORGANISTA INTERNACIONAL:
EDUARDO ZURITA
Y SU CONJUNTO SHOW
para celebrar las fiestas de la fundacion de "Quito"
Viernes 3 de Diciembre de 1976.- Desde las 7 de la noche
...ademas, del patio, el fabuloso Conjunto
★★★ "LOS PIRANAS" ★★★
DONACION: $8.00
Boletos en venta en: SOL DE ESPAÑA, 924 College st. - 536-6292

LAS MEJORES CARNES
Y LAS MAS FRESCAS
Y QUE SERVICIO!!
SU CARNICERIA
A SUS ORDENES



HABLAMOS ESPAÑOL
POPULAR BUTCHER
871 Dundas St. W. 363-9730

CMF
Clinique Médicale Fátima
250 ST. JOSEPH ST.EST. - SUITE 305
Medicina general y de urgencia
Hablamos Español
Lunes a viernes de 11 a 9
Sábados de 10 a 5pm.
849-2391

MRS. RITA
ESPIRITISTA, CURANDERA, ADIVINADORA Y CONSEJERA. CARTAS, LA MANO, LA MENTE
TODA CLASE DE CONSULTAS ESPIRITUALES
Ella le resolverá todo problema que Ud. tenga.
Consultas de 8 am. a 9 pm. - Abierto Domingos.
616 GREENWOOD AVE. (1/2 cuadra al sur de Danforth). TéL. 463-7196.
ESPECIAL: Toda consulta de $5 a $2 presentando este aviso.

El arroz es un plato muy importante en la mesa sudamericana. Y por lo tanto Ud. debe pedirlo por su nombre: MR. GOUDAS

VIENE DE LA PAGINA 4

b) siendo apátrida, se encuentre fuera del país de residencia anterior y, en razón a dicho temor, no pueda o no desee volver a tal país".

Protección de los derechos individuales.- El Proyecto de Ley concede a quienes se ha denegado la entrada el derecho de una encuesta de inmigración completa e imparcial. En determinadas condiciones, la encuesta estará abierta al público. El Proyecto de Ley mantiene el derecho de asesoramiento en las encuestas y nuevas disposiciones protegen los intereses de los familiares a cargo de las personas objeto de investigación.

Una innovación importante es la sustitución de Oficiales Especiales de Investigación por una nueva categoría de funcionarios especialmente capacitados, conocidos por el nombre de "Adjudicadores". En oposición a las responsabilidades ejercidas actualmente por el Oficial Especial de Investigación, el Adjudicador no tendrá ninguna relación con los procedimientos de presentación de pruebas. Su única tarea será sopesar las pruebas presentadas y decidir, de acuerdo con la ley, sobre la admisibilidad de la persona en cuestión.

El Proyecto de Ley sigue concediendo a la Junta de Apelación de Inmigración la jurisdicción e independencia actuales. Bajo la legislación propuesta, la misma categoría de personas que actualmente pueden apelar a la Junta una orden de deportación fundamentalmente podrán gozar de los mismos derechos de apelación.

El Proyecto de Ley produce alternativas a las órdenes de deportación que en la Ley actual obligan la salida de la persona y prohiben permanentemente su entrada sin el consentimiento del Ministro.

En casos en que una persona sea inadmisible por razones que no exigen una prohibición permanente (por ejemplo, enfermedad pasajera, documentación inadecuada) puede emitirse una orden de exclusión en el puerto de entrada que obliga a la salida y prohibe la admisión por un año solamente.

Se pueden emitir notificaciones de salida a visitantes que, una vez admitidos, hubieran cometido infracciones menores de la Ley o de sus Reglamentos.

Finalmente, el Proyecto de Ley produce salvaguardías para asegurar que las personas detenidas de conformidad con la Ley de Inmigración reciban un tratamiento conforme a los principios de la Ley de Reforma de Fianzas.

Entrada y estancia de visitantes.- Con el fin de hacer frente al problema planteado por la inmigración ilegal, el Proyecto de Ley estipula que todos los visitantes que desean estudiar o trabajar temporariamente en Canadá deben obtener autorización previa en el extranjero. Una vez admitidos, los visitantes no pueden cambiar normalmente su situación legal, por ejemplo, una persona admitida como turista no puede trabajar o hacerse estudiante o residente permanente. Los trabajadores temporarios que cambien de trabajo y estudiantes que cambien de estudios sin autorización oportuna, y los visitantes que permanezcan por un período superior al que fueron admitidos serán objeto de expulsión.

Mejor administración.- El Proyecto de Ley exige que el Ministro de la Mano de Obra e Inmigración anuncie anualmente, en nombre del Gobierno y después de realizar consultas con las provincias y otras agencias interesadas, el nivel de inmigración aconsejable en un período de tiempo dado.

El Proyecto de Ley incluye disposiciones destinadas a alentar a los inmigrantes a establecerse en el punto de destino elegido por ellos cuando se procesaron sus solicitudes en el extranjero. Asimismo, faculta para adoptar medidas que alienten el establecimiento de inmigrantes en partes de Canadá donde su presencia es más necesaria. Se facilitará la admisión de inmigrantes que acepten trabajos en comunidades donde, después de consulta federal-provincial, se llegue a la conclusión de que se requiere su pericia. El Proyecto de Ley faculta para que se pueda exigir, si fuera necesario, un período de residencia de hasta seis meses a inmigrantes cuya entrada se facilitó por haber elegido dichas comunidades.

Cooperación Fede al-Provincial.- De acuerdo con el Estatuto de la America Británica del Norte, el Gobierno Federal, si bien se reserva la primacía, comparte con

CONTINUA EN LA PÁGINA 6

Servicio especializado a Ecuador, Chile y Argentina
GRUPOS ESPECIALES A BUENOS AIRES
Consulte con nuestro agente especializado HERNAN ALVAREZ
DARMIS TRAVEL SERVICE
658 1/2 BLOOR STREET W.
TORONTO, ONT. M6G 1K9
(Hablamos Español)
537-4141
537-4142

OCTAVIO M. RUIZ, M.D., L.M.C.C.
MEDICINA GENERAL Y DE NIÑOS.
Consultas previa cita: Lunes, Martes, Miercoles y viernes de 1.30pm. a 8.30pm.
1140 EST RUE JEAN-TALON
MONTRÉAL
270-2141

ESTIMADA AMA DE CASA : Como Ud. sabe, muchas comidas latinoamericanas requieren leche de coco. Hasta ahora Ud. le ha estado martillando al coco seco, quebrándose sus lindas uñas y quizás quebrando pedazos de crema de coco helada. Damas, ahora es el tiempo de liberarse.
Goudas tiene una nueva idea : leche de coco fresca y natural, preparada y enlatada a su conveniencia. Se lo debe a sí misma de probar leche de coco de Goudas. Puede ser usada en pasteles, puddings, cereales de arroz, vegetales y en su sandwich. La leche de coco de Goudas está en forma líquida, por lo tanto se disolverá fácilmente. Se mantiene refrigerada por mucho tiempo, fácil de medirse y no tiene quimicos. Puede usarse como mezcla en el licor.

Y para complementar la despensa de su hogar no deje de pedir también Arvejas de Mr. Goudas.

La Farmacia de los Hispanos en Toronto
Servicio a Domicilio
Prescripciones-cosmeticos-medias elásticas cintas ortopedicas-3LOCACIONES
FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
537 College st. (esq.Euclid)
347 College st. (esq.Augusta)
844 Bathurst st. (norte de Bloor)
924-7717
Bajos Precios

EL CAMINO
648 Bloor St.W.
Tel.: 536-3006
Argentina 78
Comestibles, Libros, Discos, Tarjetas en Español, Revelado de Fotografias Yerba Mate.
Periodicos y revistas 2 veces por semana de Argentina Uruguay, Colombia, Chile, Peru, Ecuador

CHOLKAN
R. CHOLKAN & CO. LIMITED,
REALTOR. 527 BLOOR ST. WEST

$34,000 DOLARES
$5,000 o menos de entrada, hipoteca al 9 1/2% abierta. Esta casa de 6 cuartos está ubicada justo al sur de Bloor st. al lado del Christie Park. Gasots mensuales de $300, no necesidad de cualificar. Llame a Miguel LOPEZ al 532-4404.

BLOOR-DOVERCOURT
Casa de 12 habitaciones separada a ambos lados, 5 lujosos cuartos en el primer piso el cual es completamente independiente del resto de la casa, 6 cuartos alquilados arriba rentando más de $500 al mes, y un apartamento en el sotano rentado por $175, garage y driveway privado. Hipoteca al 9 3/4% abierta. Llame a Carlos Fernandez al 532-4404.

EDIFICIO COMERCIAL SOLO $45,000
Con $6,000 de entrada una hipotca bierta al 10% consiste este edificio de un local comercial en el bajo y un apartamento en el piso alto con un amplísimo sotano, local bueno para cualquier tipo de negocio. Llame a Carlos Fernandez al 532-4404.

EDIFICIO DE SEIS APARTAMENTOS
Situado en el centro de Toronto, tiene cuatro apartamentos de dos dormitorios cada uno y dos de un dormitorio cada uno tiene garage y estacionamiento, y dos nuevos apartamentos pueden ser construidos en el tercer piso. Para información en rentas y facilidades de pago llame a Miguel Lopez al 532-4404.

VIENE DE LA PAGINA 5

las provincias su responsabilidad en materia de inmigración. La legislación propuesta representa un avance importante de política, ya que intensifica el papel desempeñado por las provincias en el curso de la política de inmigración con objeto de asegurar que ésta responde a las necesidades de todas las regiones de Canadá. Tal como se hizo notar anteriormente, el Proyecto de Ley obliga al Ministro a consultar con las provincias respecto al volumen, distribución y asentamiento del movimiento inmigratorio. Asimismo contiene disposiciones sobre acuerdos formales entre el gobierno federal y las provincias relativos a aspectos de inmigración de interés especial para estas últimas.

LA SEGUNDA PARTE DE ESTA INFORMACION SERA PUBLICADA EN NUESTRA EDICION DEL LUNES 6 de DICIEMBRE

Especialistas en comidas Mexicanas y Latinoamericanas en general.

Tortillas, tacos, frijoles, habichuelas, chiles, tomates verdes, mole poblado, tamalina, masa harina, culantro fresco.

INDIA FOOD HOUSE

408 DUPONT ST. TORONTO · TEL. 921-4424

Iglesia Evangélica

1050 DANFORTH AVE. TORONTO, ONTARIO. M4J 1M2 TELEFONO 461-6061

De habla Española

PASTOR: PABLO C. SORENSEN

Cultos de Adoración: Sábados, 7.30 P.M.

Estudios Bíblicos: Domingos, 9.45 A.M.

Clases Para Niños: Sábados, 7.30 P.M.

APRENDA INGLES.

clases especiales para personas con deseos de obtener visa de estudiante.

Clases diurnas o nocturnas.

LINGUISTIC SCHOOLS OF CANADA INC.

30 Bloor St. W. Suite 406 Tor.

tel.: 961-2636

APROBADO POR CANADA MANPOWER E INMIGRACION

NUEVAMENTE!

EL EDEN ECUATORIANO

ABRE SUS PUERTAS.

AHORA CON NUEVOS PRODUCTOS IMPORTADOS.

LOS ULTIMOS EXITOS DE LA MUSICA!

Tarjetas navideñas y de todo tipo.

Albumes de primera comunión y bautizo.

Toda clase de comestibles de sudamerica y centroamerica

Periodicos y revistas Ecuador, Colombia, Chile, Peru, Uruguay

372 COLLEGE ST. TORONTO

TEL. 923-8879 VISITENOS!

VIVA QUITO!

GRAN BAILE DE GALA

ORGANIZADO POR EL C.S.D. "PICHINCHA"

En conmemoracion de un Aniversario mas de la fundacion de "San Francisco de Quito" amenizado por el mejor conjunto de Toronto.

"LOS PIRAÑAS"

SABADO DICIEMBRE 4

Local: LA ROTONDA

Dufferin y Eglinton

ESTRICTO DERECHO DE ADMISION

Entradas a la venta en:

SYMPHONY MUSIC CENTRE

834 Bloor St. W. y Shaw St.

DARMI'S TRAVEL SERVICE

658½ Bloor St. W.

TELLO BROS. CO.

86 Bloor St. W. #630

ISABEL PERON: UNA CORISTA VICTIMA DE LA POLITICA

Viene de la primera página

Presa Porque es Símbolo del Peronismo

Isabel Perón, depuesta del poder en Argentina por un golpe de Estado, incruento en su inicio, más cruento que ninguno en sus consecuencias, permanece presa en su país.

Ella es, sin duda, la víctima clara de una política que nunca llegó a entender y de la que, sin ser depositaria, se convirtió en símbolo.

La viuda de Perón es una mujer indefensa, presa y tan inocente que, pese a todas las acusaciones, permanece viva, incomunicada y sin sentencia, presa, en un país donde el derramamiento de sangre es por desgracia el pan de cada día.

Isabel o Estela, como quieran llamarla, pasó por la política con la misma alegría con que se desenvolvió como corista. Fue una figura ornativa y sus misiones "secretas" fueron un vivificar la imagen pública de un dictador en el destierro.

Perón volvió al poder.

El viejo general, enfermo, fue la personificación de una doctrina política especial, adecuada al modo de ser argentino. Una política, el justicialismo, que funcionó en su tiempo, pero que no constituyó una respuesta perene a los reclamos de ese pueblo.

Justicialismo fue, en realidad, peronismo. Muerto Juan Domingo Perón, dejó de existir el peronismo, al menos eso es lo que suena a lógico.

ISABEL PERON habla al pueblo por televisión durante una de las muchas crisis de su gobierno...

La ascensión a la presidencia de Estela, o Isabel, fue una consecuencia lógica de los acontecimientos políticos argentinos.

Nombrada vicepresidente en vida de Perón, Isabel adquirió un carácter constitucional con que se pretendió perpetuar el peronismo. Se hizo de ella, sin serlo, un símbolo.

Cayó en una de esas raras redes tejidas por el destino.

Una mujer sin dotes para gobernar, fue utilizada por una camarilla, la peronista, para seguir en el poder.

Ella, posiblemente, no tenía la ambición de ser presidenta. Lo fue, simplemente.

La situación se complicó porque los militares, empeñados en sostener la legalidad, la Constitución argentina, tras la muerte de Perón, apoyaron el gobierno de Isabel.

Pero las pugnas entre los intereses de la camarilla peronista, formada por civiles, y los intereses de los militares al mando de las fuerzas, eran notorias.

Fueron esas pugnas las que determinaron, finalmente, la caída de Isabel Perón como presidenta. No hubo siquiera sorpresa en su deposición y quizá lo más sorprendente fue el tiempo que los militares tardaron para quitarle el poder, lo que demuestra el afán que tenían de hacerle válida la Constitución.

Lo que vino después fue consecuencia de la misma pugna por el poder.

Isabel convertida en símbolo viviente del peronismo, por lo tanto un "objeto" que puede servir, en cualquier momento, para crear agitaciones a la camarilla peronista.

Por eso permanece presa, controlada dirían los militares. El pretexto es lo de menos.

Por otra parte está Isabel, la corista que siempre fue, que ahora se encuentra presa por no haber actuado con tino en el foro de la política.

Es una víctima. La víctima de una doctrina que ya no existe y de unas circunstancias que se desarrollan trágicamente.

Se busca, con su prisión, con su posible culpabilidad de delitos menores, terminar con el mito de Perón, que todavía agita a muchos argentinos. Objetivo mismo que tuvo que sacar los restos de Evita, la prima esposa del general, de Los Olivos y de buscar lo mismo con los restos del propio Perón.

Acusada Isabel de delitos, detenida, un juez la declaró inocente. Pero siguió presa.

El magistrado que sobreseyó a la ex mandataria el 30 de diciembre pasado fue exonerado por el gobierno militar, cuando el régimen peronista fue derrotado tres meses más tarde.

El tribunal de apelaciones se atuvo a la regla procesal de la cosa juzgada, aunque criticó el trámite judicial que condujo a la exoneración de culpa, decidida en diciembre por el ex juez Alfredo Nocetti Fasolino.

La señora de Perón, entonces en ejercicio de la presidencia, manifestó que había cometido un error al depositar en julio último 31 millones de pesos (740,000 dólares) en la sucesión de su esposo, el fallecido presidente Juan Domingo Perón, para dar cumplimiento a un legado que el extinto mandatario instituyó en favor de las hermanas de su segunda esposa, Eva Perón, fallecida en 1952.

Más tarde, la ex presidenta retiró el cheque depositado en el Banco de la Nacional Argentina, alegando el error cometido.

Los fondos afectados a ese instrumento de pago fueron extraídos de la denominada cruzada de solidaridad justicialista (peronista) cuyo patrimonio estaba formado principalmente por recursos provenientes del oficializado juego de azar denominado "quintela".

Una serie de otros cheques girados contra la cruzada para fines personales de la se-

Pasa a página 8

LOS MILITARES LA SOSTUVIERON

LA PRESIDENTA con su gabinete. En el orden acostumbrado: Antonio Benítez, de Justicia; Celestino Rodrigo, de Economía; Raúl Lastiri, presidente de la Cámara de Diputados; José López Rega, del Interior y Alberto Vignes, de Asuntos Exteriores.

PARA COMPRAR, VENDER SUS CASAS O INVERTIR ESTAMOS A SUS SERVICIOS

TREMBLAY INC.

Para cualquier información sobre venta, compra ó valorización de propiedades ofrecemos servicios gratuitos. Hablamos español.

Victor Raposo
176 Duluth E. Mtl.
Of.845-7201 Res.387-1273

Serge Tremblay
5450 Cote Des Nieges
Of.735-5588 Res.661-4604

LA COMPAÑIA A.TREMBLAY INC. DE MONTREAL

Miembro de la Cámara de Bienes y Raices de Montreal y la Federación internacional de bienes y raices.

BARNA LTD.
3864 ST. LAURENT BLVD.
TEL. 288-5241

TODO LO QUE USTED DESEE LO ENCUENTRA EN DONDE LOS PRECIOS SON MUY RAZONABLES
La calidad de la mercadería es garantizada

SRA. MARIA OLIVEIRA
Gerente del departamento español y portugues.

EL SERVICIO ES EL MEJOR
...Y LE DAMOS FACILIDADES DE PAGO

JUEGOS DE SALON, DORMITORIO, COCINA ALFOMBRAS — CORTINAS — CUBRECAMAS LA MEJOR CALIDAD EN CATRES — STEREOS Y RADIOS — TELEVISORES A COLOR Admiral, Zenith, Toshiba, Panasonic, etc.
Relojes: BULOVA, ACCUTRON, DIGITRON
REFRIGERADORAS, COCINAS, LAVADORAS, MAQUINAS DE COSER, ASPIRADORAS, MAQUINAS DE ESCRIBIR CON SIGNOS EN ESPAÑOL
SECADORAS DE CABELLO Y PEQUEÑOS UTENCILIOS DE COCINA
REGALOS PARA TODA OCASION

ENFERMA fue visitada por muchos personajes. Era todavía presidenta...

EN ESPAÑA, cuando el destierro, Isabel es recibida cariñosamente por Juan Domingo Perón...

Viene de página 7

ñora de Perón constituyeron la base para su procesamiento y una posterior orden do prisión preventiva, emitida el 25 de octubre pasado.

La ex Jefe de Estado afronta además una acusación por uso indebido de fondos reservados de la Presidencia de la República, y ot[illegible] en el uso de sumas extraídas de la cruzada, que fueron destinadas a una cuenta bancaria personal.

La cruzada fue [illegible] por el gobierno militar instalado en marzo último.

La señora de Perón está actualmente alojada en una guarnición naval, situada al sur de la provincia de Buenos [illegible] cumplimiento de la orden de prisión preventiva dispuesta judicialmente.

Hace una semana, el Gobierno unificó el mercado cambiario, al resolver que las divisas extranjeras provenientes de la exportación y las necesarias para adquirir bienes de procedencia foránea entrarán a negociarse en el mercado único y libre.

Anteriormente, la conducción económica oficial realizó varios ajustes, reduciendo en forma gradual la proporción de divisas extranjeras que los importadores podían adquirir en el mercado oficial y aumentando la cuantía de las divisas que los exportadores podían vender en el mercado libre.

Las cotizaciones en los mercados oficial y libre, a la fecha de la unificación de la plaza cambiaria, eran de 140 y 250 pesos por dólar, respectivamente. La unificación significó de hecho la desaparición del mercado oficial, excepto para las operaciones de pase (swaps).

Con esa medida, el Gobierno dio un paso en dirección a la total liberación del mercado de cambios, dijeron fuentes económicas.

Actualmente, el mercado único y libre rige para las operaciones de exportación e importación, mientras las casas de cambios venden moneda extranjera a un tipo libremente fijado, pero sólo en los casos autorizados oficialmente, como viajes, adquisición de material bibliográfico, remesa de dinero a parientes radicados en el exterior, etc.

Por el contrario, la adquisición de moneda extranjera por bancos y casas de cambios no tiene restricciones, pudiendo el público realizar libremente esa operación.

En las casas de cambio, los tipos prevalecientes al cierre de ayer para la divisa norteamericana eran 255 y 260 pesos comprador y vendedor, respectivamente.

ESTRELLA DEL INCA
3605 Boul. St. Laurent
Montreal. P.Q.
DISCOS DE MUSICA LATINOAMERICANA
Representante de Telefunken (radios y equipo de sonido)
RELOJES SUIZOS DE LA MEJOR MARCA. CAMARAS Y ROLLOS DE PELICULA AGFA. REPARAMOS RELOJES Y JOYAS.
Tel. : 843-4731

Encuentran Valioso Reloj de Oro Dentro de una Vaca

MONTEVIDEO, "Valioso reloj de oro encontrado dentro de una vaca podrá ser retirado por quien justifique ser su dueño". Es el anuncio aparecido en un diario de la ciudad de Carmelo, en el interior del país.

La máquina, que luce grabadas las iniciales R.A.P., encontró en el cuajar de un ejemplar de "Heredorf" en perfecto estado de conservación pero sin las agujas y la esfera.

Según los entendidos, estas partes fueron disueltas por los jugos gástricos del animal que, sin embargo, no lograron hacer mella en la caja de oro puro sobre la que está montada la máquinaria.

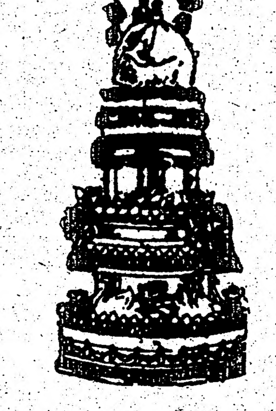
Alza del Dólar

BUENOS AIRES, El dólar norteamericano negociado en el mercado único y libre de cambios tuvo un alza moderada, un día después que el gobierno argentino dispusiera la devaluación del peso en un 3,9 por ciento.

Al cierre de las operaciones, el dólar se cotizó en 258 pesos para el tipo comprador y 263 para el vendedor, contra 257 y 262 registrados ayer.

BONIFICACION INFANTIL

10% DE DESCUENTO EN COMPRAS DE MAS DE $200.
MARLENE'S JUST BABIES LE OFRECE GRANDES AHORROS EN TODO LO QUE NECESITA SU BEBE.
Todo desde camitas para niños y cunas hasta cochecillos de niños y corrales. Todas hechas por las famosas compañías como Gendron, Bassett, Lepine, Perego, Dorel y Swyngomatic.
Todo en exposición y listo para llevar a casa con ahorros adorables.
Marlene's Just Babies
631 Dupont st. (este de Christie) — 534-4900.
Diariamente de 10 a 6.

Se va a casar?

HAGA SU PEDIDO DE PONQUE DE NOVIA A IBERICA BAKERIES ltd

IBERICA BAKERIES
esta especializada en toda clase de pasteles y ponques para matrimonios, bautizos etc.
Fabricación diaria de pan y pasteles.
Pasteles de camarón y bacalao.
Croquetas de carne.
PASTELES ESPAÑOLES.
209 AUGUSTA AVE. • 279 AUGUSTA AVE.
363-7842 368-9764
MUCHAS FELICIDADES LES DESEA IBERICA BAKERIES LTD. PARA ESTAS FIESTAS.

Hace una semana, el Gobierno unificó el mercado cambiario, al resolver que las divisas extranjeras provenientes de la exportación y las necesarias para adquirir bienes de procedencia foránea entrarán a negociarse en el mercado único y libre.

Anteriormente, la conducción económica oficial realizó varios ajustes, reduciendo en forma gradual la proporción de divisas extranjeras que los importadores podían adquirir en el mercado oficial y aumentando la cuantía de las divisas que los exportadores podían vender en el mercado libre.

Las cotizaciones en los mercados oficial y libre, a la fecha de la unificación de la plaza cambiaria, eran de 140 y 250 pesos por dólar, respectivamente. La unificación significó de hecho la desaparición del mercado oficial, excepto para las operaciones de pase (swaps).

Con esa medida, el Gobierno dio un paso en dirección a la total liberación del mercado de cambios, dijeron fuentes económicas.

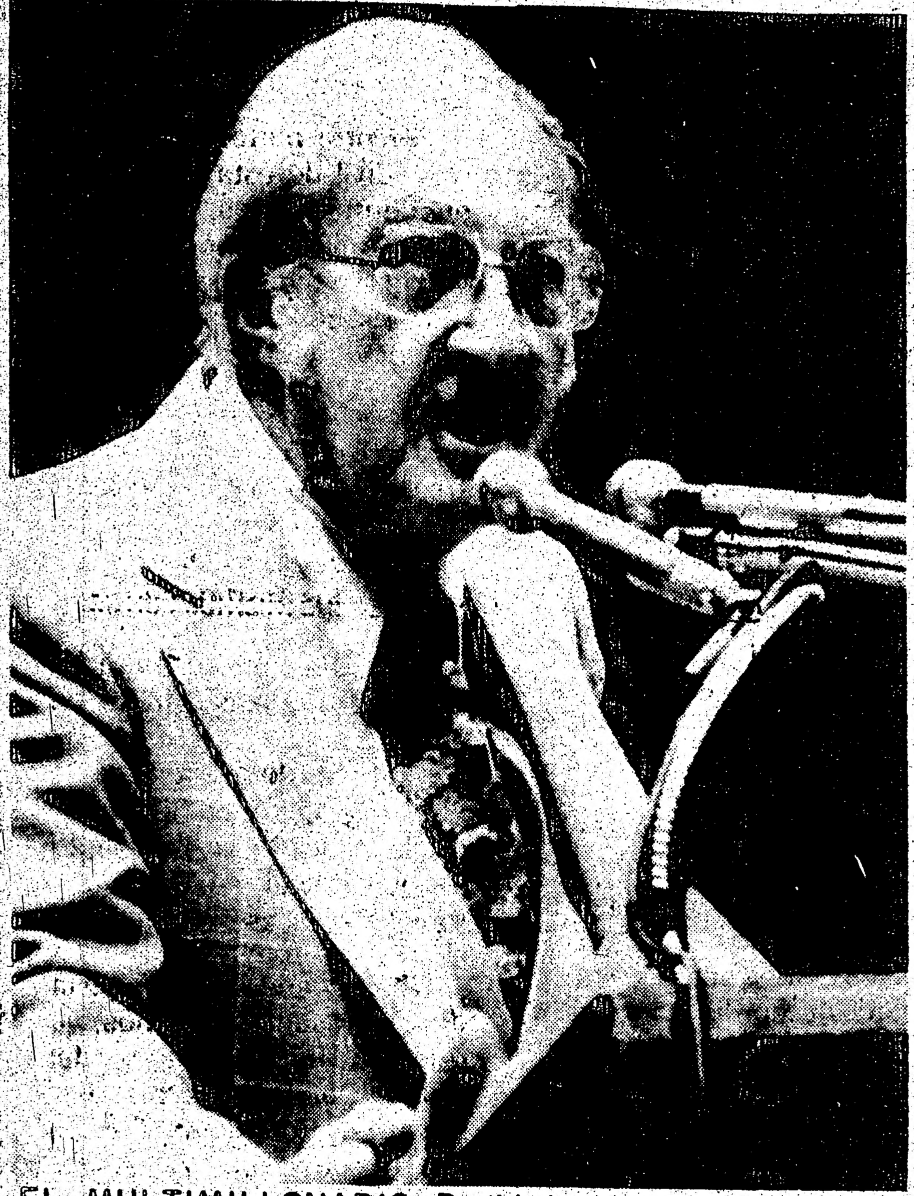
Actualmente, el mercado único y libre rige para las operaciones de exportación e importación, mientras las casas de cambios venden moneda extranjera a un tipo libremente fijado, pero sólo en los casos autorizados oficialmente, como viajes, adquisición de material bibliográfico, remesa de dinero a parientes radicados en el exterior, etc.

Por el contrario, la adquisición de moneda extranjera por bancos y casas de cambios no tiene restricciones, pudiendo el público realizar libremente esa operación.

En las casas de cambio, los tipos prevalecientes al cierre de ayer para la divisa norteamericana eran 255 y 260 pesos comprador y vendedor, respectivamente.

ar?
PEDIDO
S ltd
USTA AVE.
-9764
ES DESEA
S LTD.

Condena la Iglesia Colombiana Control Natal y la Pornografía



EL MULTIMILLONARIO David Levine aportó 100 mil dólares para un seminario sobre matrimonios fracasados y divorcios costosos; el es divorciado. (AP)

MANIZALES (Colombia), La iglesia colombiana denunció la existencia en el país de "un colonialismo intolerable" por parte de quienes recomiendan y ejecutan prácticas antinatales.

Al mismo tiempo, condenó la ola de pornografía y el tráfico de drogas que se registra en este país sudamericano.

El presidente del tribunal eclesiástico, Monseñor Pablo Correa León y el Obispo auxiliar de Bogotá, Monseñor Mario Revollo Bravo, hicieron el pronunciamiento de la iglesia, en una conferencia de prensa realizada en el marco del Segundo Congreso Nacional de Teología.

Al referirse a la campaña sobre control natal que adelanta un organismo privado conocido como "Profamilia", ambos jerarcas de la iglesia sostuvieron que "por medios ilegítimos se está atropellando la dignidad de la persona humana".

Monseñor Revollo dijo que al gobierno le corresponde impedir que este tipo de instituciones funcione con "vía abierta y con dineros del exterior".

Denunció también Revollo que algunas organizaciones a nivel de secretarías departamentales de salud, que son gubernamentales, contribuyen veladamente al control natal.

Señaló aismismo, que en país cristiano como Colombia, el "estado tiene la obligación de respetar y propiciar la toma de una conciencia cristiana".

Ambos prelados condenaron también enérgicamente la pornografía que se presenta en salones de cine, en puestos de ventas de revistas y la inmoralidad existente en el país.

Los obispos, convocaron a todas las fuerzas católicas colombianas a comprometerse en una campaña "para salvar al país de la inmoralidad", advirtiendo que al Estado le corresponde tutelar el bienestar de los colombianos de acuerdo a los dictados de la conciencia.

También los prelados hicieron críticas a algunos medios de información que "ofrecen la verdad a medias" o que adoptan el sistema de "atraer lectores" con base en la pornografía y en los hechos de sangre.

Asimismo pidieron a la justicia aplicar toda la severidad de la ley contra los narcotráficantes que corrompen a la juventud y acabar con el estado de impunidad que "se ha convertido en un imperio".

Legalización del Divorcio Estudia el Gobierno la

MADRID,
El gobierno español estudia la legalización del divorcio para someterla a las Cortes (Parlamento) para su aprobación, señala en su último número la revista "Gaceta Ilustrada".

El semanario añade que es posible que el anteproyecto de ley sea sometido a las autoridades del Vaticano y a un referéndum nacional, ante la gran polémica que posiblemente despertará, como ocurrió en Italia, el anuncio de la ley.

Al parecer, la elaboración del anteproyecto de ley del divorcio ha sido preparado después de un detenido estudio de las legislaciones existentes actualmente en diversos países europeos, especialmente en Francia, Inglaterra e Italia.

España e Irlanda son los dos únicos países europeos en los que el divorcio no está legalizado.

"Gaceta Ilustrada" agrega que la comisión que estudia la modificación de varias leyes sobre el derecho de familia, constará de seis artículos, en los que se incluyen ocho causas que serán motivo de divorcio.

Multimillonario Divorciado dio 100 mil Dólares Para un Seminario Sobre Matrimonios Errados y Divorcios Costosos

NUEVA YORK (AP).- Un multimillonario que se ha divorciado dos veces, aportó más de 100,000 dólares para celebrar un seminario sobre matrimonios errados y divorcios costosos con la esperanza de que otros se beneficien de sus errores.

El seminario tuvo quizá la menor concurrencia de acto alguno en la historia de Madison Square Garden. Alrededor de 200 personas en el estadio de 20,000 butacas.

Pero David I. Levine, un corredor de bienes raíces cuya firma Tidewater tiene valor de más de 10 millones de dólares, sonrió resignadamente y dijo que valió la pena la publicidad de su minicruzada para imponerle lógica al más quebrantado contrato social.

"Hubo 900,000 divorcios en 1974", dijo Levine. "Hubo 1.050,000 divorcios en 1975. Esto equivale a un aumento de 16 o 17 por ciento.

"Proyectándolo por 10 años, sin considerar factores como los segundos matrimonios, los nuevos matrimonios y el hecho de que cada año hay más y más estados que facilitan la obtención del divorcio, obtuve la pavorosa cifra de que habrá 10 millones de personas divorciadas en el año de 1986."

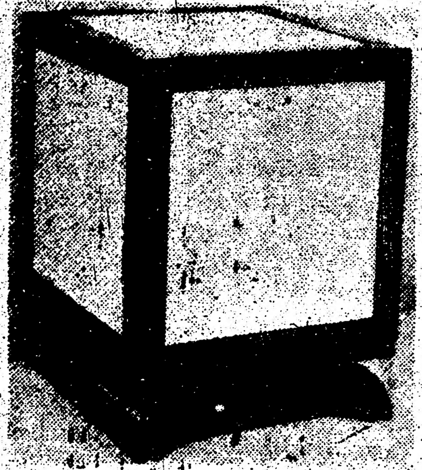
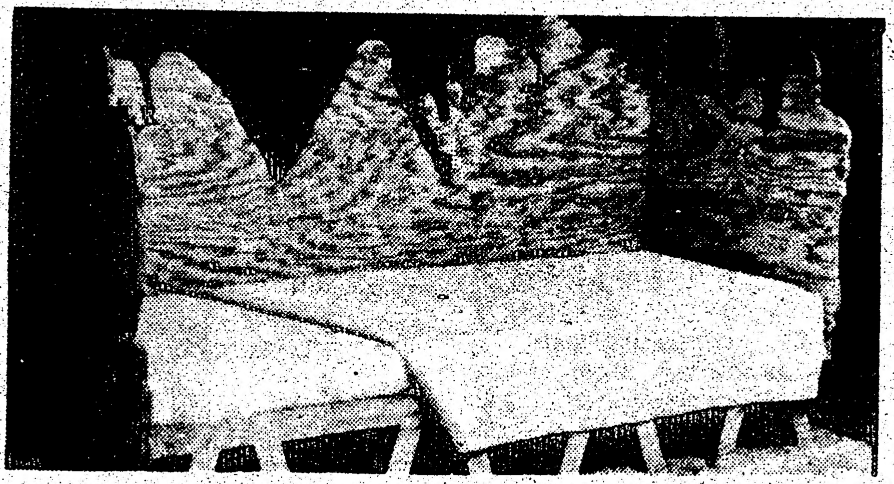
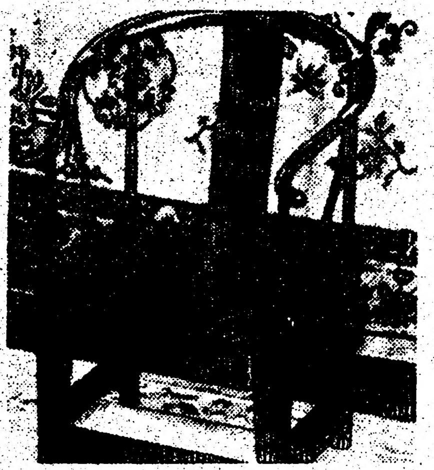
Al principio, se había pedido que los asistentes pagasen 12 dólares cada uno, pero finalmente Levine desistió de cobrar por la entrada y terminó pagando por su cuenta 500 dólares por cada una de las butacas anaranjadas que su audiencia ocupó. Lo hizo porque la asistencia fue tan poca.

Uno de los motivos de la poca asistencia fue un error publicitario que ofreció el numero telefónico erróneo, por lo cual "una pobre mujer en Nueva Rochelle" recibió todas las llamadas de los interesados.

El programa fue variado. Unos abogados explicaron cuidadosamente los azares de las leyes sobre matrimonio y divorcio, un mimo demostró cierta comunicación noverbal que podría ser útil en algunas situaciones conyugales, y también hubo un poeta-terapista y una linda poetisa de 20 años de edad y ex modelo, Sandi Piercall, quien solía vivir con Levine y recitó su propia poesía.

Establecidos en Montreal con varios años de experiencia y un potencial de más de 2,500 miembros de más de 50 países.
*Si la soledad es su problema y su círculo de amistades no es amplio.
*Si quiere fundar un hogar que corresponda a sus aspiraciones bajo el punto de vista social, moral y económico.
*Gran cantidad de hombres y mujeres han encontrado la persona soñada a través de nuestros métodos.
He aquí el mejor testimonio que justifica nuestra razón de ser.
(Estrictamente confidencial)

Agencia Internationale de L'Amitie
6339 Plaza St-Hubert, Suite 309, 271-9936
Montréal, Qué. H2S 2M1 271-6497

Una cama con "La Cena" de Leonardo, un cofre de palisandro, un sillón estilo Ming

Sillón de Ciri Boeri con anchos brazos-banquetas. Comedor de aluminio laqueado

Muebles confortables, rústicos o "chinos"

Lo viejo puede servir a lo actual, dicen los chinos. El VI Salón Internacional del Mueble de Milán ha alineado pesadas filas de muebles rústicos. La frase china vuelve a la memoria: armarios esculpidos, rinconeras de pequeños vidrios, cabeceras de camas toscas usurpaban, en el pabellón contemporáneo, el lugar de la creación italiana. Esta, por otra parte, está agotada o mira hacia el pasado: hacia 1930, o hacia estilos indefinibles. Por ejemplo, vuelven los sillones de espaldar muy alto, y se venden muy bien las alacenas y aparadores campesinos.

"La decoración contemporánea –dice Isabel Hebey, arquitecta de interiores francesa– obedecía a un esquema hecho de líneas rectas y de fría austeridad. En casa había que sentarse sobre asientos de oficina, rígidos y duros. Error: hoy ya no nos sacrificamos más al rigor de Knoll. Se mezcla sin vergüenza una mesa Luis Felipe y una silla de Breuer".

"Caluroso, confortable": el vocabulario ha cambiado. De pronto, se despliegan hectáreas de telas que cubren las mesas, las paredes, las pantallas, las ventanas y todo lo que pueda prestarse a ser cubierto. Nacido en Inglaterra bajo el reinado de Victoria, desarrollado en los Estados Unidos por la revista **House and Garden**, ese estilo florido y dulzón ha garantizado el éxito de muchos creadores.

Marie-Andrée Huchard, responsable, desde hace dos años, de la boutique **Primavera au Printemps**, también mezcla todo: el silloncito de tela satinada y la madera natural, el 1930 y los objetos delirantes. Ciertos departamentos contemporáneos copian cuidadosamente estas acumulaciones bastardas, yuxtaposiciones rechinantes, objetos sorprendentes.

Hasta en la casa Knoll se pueden encontrar ahora sillones diferentes, estilo "blando refugio en el que uno se abandona". Presentada hace poco en París, esta serie de canapés y sillones ha sido concebida por el arquitecto italiano Cini Boeri con brazos que son confortables banquetas para los días en que la gente sobra y las sillas faltan.

Lo que es todavía más sorprendente, en este mosaico multicolor el que gana la carrera es el negro del mueble chino. Los cofres de palisandro y pergamino y las sillas de laca negra creadas por Giovanni Patrini y presentadas en Milán por Sabot son la última novedad.

En todas las colecciones de sábanas, telas y porcelanas que se venderán en Navidad se pueden encontrar dibujos chinos tradicionales. Y en la exposición de tapices de Oriente de las Galerías Lafayette, los visitantes, asombrados, descubren una mesa, sillas, un aparador de palo de rosa encerado casi negro, modernos dentro de sus líneas plenas y libres. Jean-Pierre Hennequet los hizo fabricar según documentos de la época Ming.

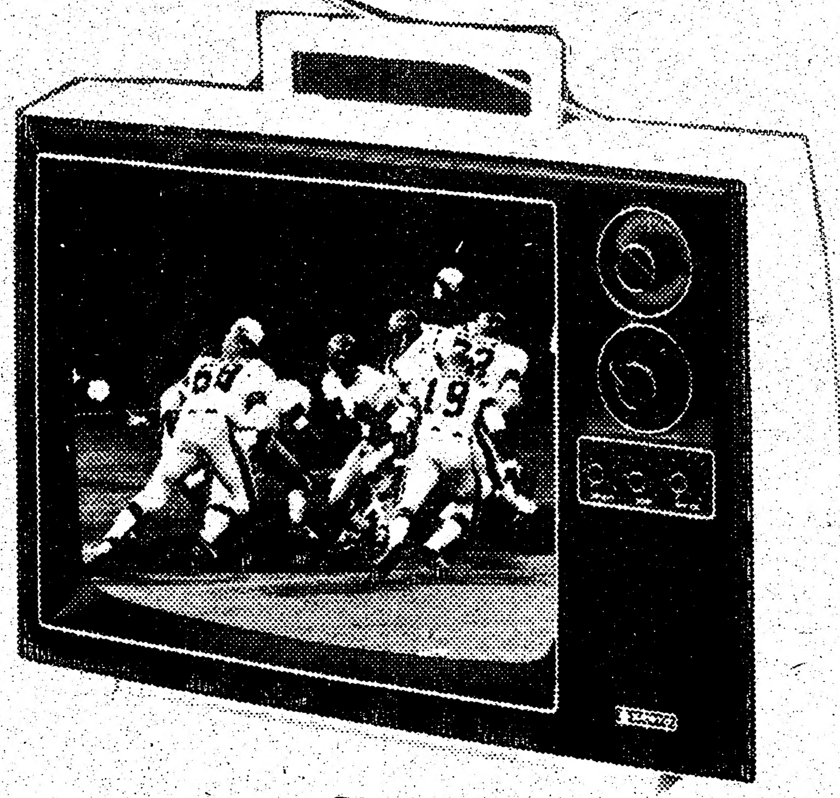
Por su parte, Jean-Claude Biraben, músico de jazz y pintor, amigo de los surrealistas, acaba de exponer treinta esculturas útiles de madera blanca: un banco-dromedario, una silla-percha, una casilla de perro que tiene una oreja y una cola... Y cuadros célebres traducidos en volumen: "La cena" de Leonardo da Vinci se transforma en una cama y "El rapto de las sabinas" de David, en un banco. En esa misma exposición se vendieron maquetas de muebles de tamaño natural hechas de cartón para que el público pueda hacerlas copiar. Una idea de éxito en un momento en el que todas las modas coexisten y en el que todos buscan la hechura a medida. También en la decoración cotidiana, la gente reclama el derecho a la diferencia, y, sobre todo, el derecho a que el interior del propio hogar resulte un oasis en medio de la agresividad de las líneas modernas concebidas por lo arquitectos: un lugar humano, realmente habitable.

CASA FUNERAL CATOLICA
Ryan & Odette
1498 DUNDAS ST. W., (y Dufferin)
TORONTO 532-5965
Funerales a distintos precios. Sin intérés, aunque pague por mes.

3 GIGANTESCOS CUARTOS CON MUEBLES POR $21.28 AL MES!
o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio
EASY EZ LIVING PROGRAM
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.

Ecuatorianos

La ASOCIACION ECUATORIANA de Toronto invita a los ecuatorianos a la participación de la gran rifa GRATIS de un T.V. donado gentilmente por THREE STAR T.V. & APPLIANCES 668 Bloor st. W. Tél. 533-4125 a celebrarse el próximo 24 de Diciembre en 699 Bloor st. west. Unicamente llene el cupon y envielo a 699 Bloor st. W. Toronto, Ont.



Z6602483

Nombre ______
Direccion ______
Ciudad ______
Tél. ______
Rifa gratis –Asociación Ecuatoriana – 699 Bloor st. W.

Three Star T.V. Stereo & Appliances Co.
668 Bloor st.w.
Precios razonables – Buen servicio –
Apresurese y aproveche la oferta de la semana
RADIOS – TOCADISCOS – RADIOLAS
GRABADORAS – TELEVISORES –
533-4125

Jueves 2 de Diciembre de 1976

RAL CATOLICA
Odette
Funerales a distintos precios. Sin interés aunque pague por mes

ITESCOS
RTOS
UEBLES
8 AL MES!
lares incluye:
a sala
a comedor
a dormitorio
ASY
IVING
EN St. W.
URST
-0904
ada compra.

riana – 699 Bloor st. W.
Co.
33-4125

FIESTA CHILENA EN MONTREAL

La gran mayoría de la comunidad chilena de Montreal, acudió al gran baile que exitosamente organizó el Club Sporting Colo-Colo.

Todos los presentes se divirtieron bailando y colaborando, ya que el total de la recaudación, será enviada a Chile siendo donada a los Comedores Populares Infantiles de ese país.

El Conjunto Tropical "Los Estudiantes" con alegres y contagiosas canciones dieron el marco musical adecuado.

La fiesta se realizó el sábado pasado en 4750 Henry Julien, prolongándose hasta las 3 de la madrugada. También hubieron sorteos y rifas.

TORNEO DE FULBOLITO EN MONTREAL

El equipo de Asociación Peruano-Canadiense resultó ganador al vencer por 3-2 al conjunto Chomage (Circulo Peruano de Montreal) del Campeonato relámpago de Fulbito que organizó la Institución Peruano-Canadiense de esta ciudad.

Los ganadores para llegar a la final habían derrotado ajustadamente a los invitados de Toronto, El Gran Chaparral que no estuvo a la altura de su rendimiento, debido al agotador traslado desde Toronto.

Por su parte el Deportivo Chomage, en sorpresiva actuación venció merecidamente al Equipo Rojo de la Institución por 2-1.

Al final los campeones se hicieron acreedores del Trofeo "Lida Gonzalez", que donó uno de los miembros de la Directiva.

Horas después el equipo del Gran Chaparral de Toronto fué agasajado por la entidad local, en un gran baile, en reconocimiento por sus actividades sociales y deportivas.

Restaurant

CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y
LATINOAMERICANA - PRECIOS MODICOS

Hablamos español
Visítenos en 424 College Street
Tel. 921-9845 —— (a 20 metros de Bathurst)

LEA EL POPULAR
LEA EL POPULAR
LEA EL POPULAR
LEA EL POPULAR

Casa Mendoza

Restaurante Casa Mendoza y Residencia le brinda a Ud. la musica, vision y cocina de Latinoamerica.

Disfrute una noche en el unico restaurante Latinoamericano con asados, comida de mar y otras delicias de Peru, Colombia, Argentina, Chile.

Vea la famosa Parrilla al fuego libre. Musica y canciones latinoamericanas

Completamente licenciado.

Noches solamente:
Martes a Domingo.

2161 Lakeshore Blvd. W.
(Oeste del Humber) Amplio estacionamiento.
259-3756

RESTAURANTE
"El Cortijo"
Especialidades Colombianas

Servicio a Domicilio gratis

230 Roy Est. (Coin Laval)

MONTREAL
Tél.: 843-4332

EL GAUCHO

UNICO RESTAURANTE
ARGENTINO
DE MONTREAL

ABAJO LA PULPERIA

PARA MUSICA
FOLCLORIKA
Y PEÑA TO
DOS LOS DIAS

PEQUEÑO
BUFFET

2150 DE LA MONTAGNE

842-3481

Restaurant
LA PERLA CHALACA
Comida Latina a toda hora

Pescado frito	Anticuchos
Sancochado	Ceviche
Tallarines saltados	Escaveche
Seco de ternera	Aguadito
Tacu-Tacu	Chilcano

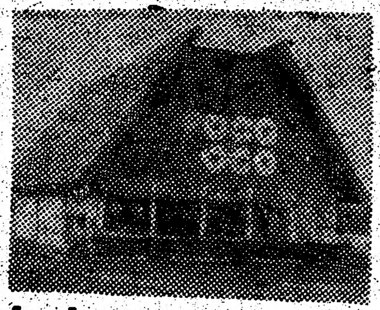
Viernes frijolada criolla

ABIERTO TODOS LOS DIAS
Atendido por su propietario Ricardo Kamiya
807 Bloor West. frente al Christie Park

abajo el hamburger!

ARRIBA LA EMPANADA!

Bienvenido a
POCO LOCO



Empanadas de verdad
1660 O'Connor Dr. Scarborough
(2 CUADRAS AL OESTE DE VICTORIA PARK)
752-0223 TODOS LOS DIAS DE 11 A 23 HS.

JARDIN LIMEÑO

ESPECIALIDADES
LATINOAMERICANAS

COCINA PERUANA•CANADIENSE
EMPANADAS•TAMALES
PICANTES•MILANESAS
Y OTROS PLATOS

ABIERTO LAS 24 HORAS
400 Rachel Est (sqna. st. Dennis)
845-9756

Ye Olde-Brunswick House
APERTURA DE SU
SALON DORADO

De Colombia a el Pipinta de el Pipinta
a el Brunswick Hotel
Comida autentica Latina

ESPECIALIDAD DEL DIA
Lunes : Mondongo $ 1,75
Martes : Tamales $ 2,00
Miércoles : Bistek a Caballo $ 2,25
Jueves : Pescado $ 2,25
Viernes : Paella $ 3,00
Sabado : Frijoles Antioqueños $ 1,75
Todos los días tenemos nuestra famosa "Bandeja Paisa" $ 2,50
Deliciosas empanadas, chorizos, patacones, arepas.
Licencia de licor.
En breve : Aguardiente Antioqueño.

481 Bloor W. tel.: 924-3884

RESTAURANTE SOLMAR

Director
DAVID DIAS

COCINA CLASICA ESPAÑOLA
Y LATINOAMERICANA.

ELENCO ARTISTICO
★ MARIA ROSA RODRIGUES
★ LINO TEIXEIRA
★ RUI MATEUS

OFRECEMOS GRATIS NUESTRAS NUEVAS Y MAGNIFICAS SALAS PARA : CASAMIENTOS, BAUTISMOS Y OTRAS RECEPCIONES.

3699 boul Saint Laurent   Reservations: 844 7748. 285 9151

THE COCO-NUT
LATIN DISCOTHEQUE
BAILE Y DIVIERTASE LOS VIERNES Y SABADOS DE 8.30 pm. A 2.30 am. CON LA MUSICA DE JOSE MANUEL
Se reserva el derecho de admisión
1653 Dufferin casi St. Clair

COMUNICADO

El Centro Para Gente de Habla Hispana se complace en invitar a usted(es) a participar en su III Feria Artesanal "Manos del Inmigrante", que se llevará a cabo el sábado 18 de Diciembre de 1976, en Harbour Front, de las 12:00 del día hasta las 11:00 de la noche.

El objetivo de esta feria es poder mostrar al público, los diferentes aspectos de nuestra rica creatividad latinoamericana. Por lo tanto esta invitación se extiende a todos los individuos, grupos comunitarios, folklóricos y artesanales, interesados en participar, exponer y vender sus trabajos y en una u otra forma amenizar este evento. Al mismo tiempo será una expresión de nuestras celebraciones navideñas.

Para poder coordinar y organizar la feria, se tendrá una reunión con todas las personas interesadas, el sábado 13 de Noviembre, a las 4:30 de la tarde en el Centro Para Gente de Habla Hispana, 582A College St.

Esperamos contar con la asistencia de todos ustedes a esta reunión.

Raquel Marziali.

LA NUEVA DISCOTECA
MRS. NIGHT
El mayor club de entretenimiento en Toronto a partir de las 11 p.m.
Nueva atmosfera, nueva gerencia
Viernes y Sábados de 11 p.m.-6 a.m.
Domingos 10 p.m.-4 a.m.
1 ISABELLA STREET
TORONTO, ONTARIO (ESQUINA YONGE ST)
961-5012 SE HABLA ESPAÑOL

RESTAURANTE
Rio De La Plata
ESPECIALIDADES LATINAS
21 ST. VIATEUR W.

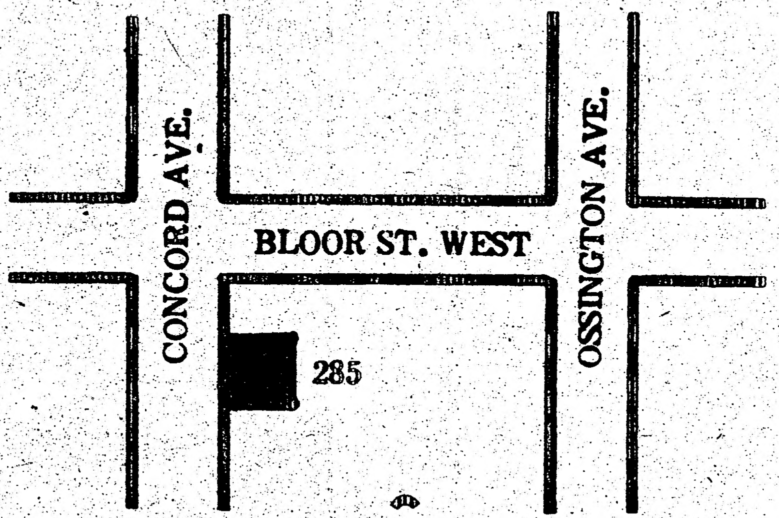
RINCON FAMILIAR EN EL CORAZON DE MONTREAL
●MATAMBRE ●ASADO A LA PARRILLA
●CAZUELA DE MONDONGO
●CANELONES A LA ROSSINI
●MILANEZAS ●CHORIZOS
●EMPANADAS ●CHIVITOS ETC, ETC.
DOMINGO, RAVIOLES CASEROS
ABIERTO TODOS LOS DIAS DE 10:30 A.M. A 3 A.M.
TEL. 277-0078

Avísenos con anticipación y nosotros le prepararemos una selecta variedad de especialidades rioplatenses para su fiesta o reunión familiar, como por ejemplo:
- Deliciosas empanadas criollas en sus cinco gustos (carne, verdura, choclo, pollo y pescado) fritas o al horno.
- Matambre relleno; tortas pascualina, gallega, de jamón y queso, de choclo, etc.
- Pasta frola, torta de ricota.
- Servicio completo de canapés, (saladitos, calentitos, empanaditas de copetín, etc.) y masas finas.

ESPECIAL PARA ESTE DOMINGO:
GUISO DE MONDONGO

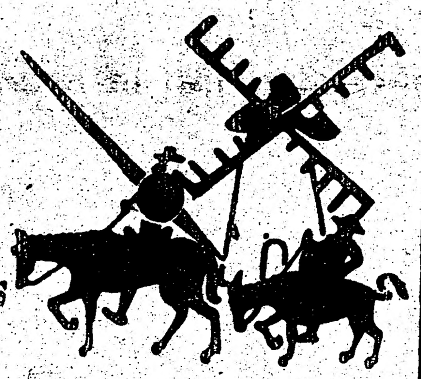
ADEMAS OFRECEMOS NUESTRO SALON PARA FESTEJOS DE CUMPLEAÑOS, DESPEDIDAS, AGASAJOS, ETC. CON SOLO GASTO DE CONSUMISION.

LA CUMPARSITA
RESTAURANT
285 CONCORD Ave. 535-8124
LICENCIADO BAJO EL L.L.B.O.



Nuevo horario de invierno
MARTES A JUEVES: DE 12m A 3pm -5pm -10pm
VIERNES: " " " " 12pm
SABADOS: " " " 12pm
DOMINGOS: " " " 10pm
LUNES: CERRADO
CHARGEX · DINERS CLUB · AMERICAN EXPRESS CARDS · master charge

LA MANCHA
RESTAURANT ESPAGNOL
5179 Côte des Neiges
Tel. 739-9220
Montreal



ESPECIALIDADES EN
Cocina española
Abierto de: 11.30 a.m. a 11 pm.

restaurante español
Costa del Sol
430, College St. 964 8588
VIERNES Y SABADO 9 p.m.-1:30 a.m.
ahora DOMINGOS 6 p.m. 10:30 p.m.
olé!
SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION.
Nuevamente presenta su DISCOTECA LATINA

Su Horóscopo

Por Jeane DIXON

ARIES (mar. 21 a abril 19) Evite la ansiedad y el desasosiego. No haga cambios innecesarios en pequeños proyectos. El romance y la familia tiene el favor especial planetario.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Amigos y asociados están trabajando para usted en las sombras, y puede pronto tomar ventaja de algunas gestiones que hizo hace tiempo y ha olvidado.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Su inteligencia y capacidad para competir con lo inesperado pudiera resultar de mucha ventaja. Emplee su talento y tiempo en cosas constructivas. El día es rico en oportunidades.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Es necesario una perspicaz percepción. Las influencias planetarias un poco restrictivas. No arriesgue las presentes ventajas sobre la base de "información" basada en rumores.

LEO (jul. 23 a agto. 22) Un magnífico día para completar viejos proyectos, que para comenzar nuevos. En su tiempo libre, dedíquelo a su entretenimiento favorito.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Si está planeando algún cambio en su hogar o propiedad, ahora es le mejor momento para comenzar a hacerlo. La familia no solamente lo aprobará sino que ayudará.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Nuevas y diversificadas actividades indicadas. Revise las gestiones de semanas pasadas para que lo guien a formular su plan futuro. Favorecido el romance y el hogar.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) ¿Una nueva aventura en proyecto? Actúe tentativamente hasta que todo se aclare. Algunas nuevas rutas indicadas. Usted puede disfrutar del estímulo.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) El acento ahora es actividad social. Dé oportunidad a que nuevas personas le conozcan, haga nuevos proyectos, y tal vez haga el contacto que necesita para su ventaja.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene. 19) Quizás haya un conflicto entre deseo y necesidad. Sea realístico, como el capricorniano usualmente es, y la contestación vendrá rápidamente. Una persona del sexo opuesto lo busca.

ACUARIO (ene. 20 a feb. 18) Una situación en su hogar tal vez no tenga importancia pero trate de entender el dilema que confronta un miembro de la familia. Si lo trata de manera madura, encontrará una solución.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Una nueva perspectiva le ayuda a mejorar sus relaciones con la familia, asociados. Lo verdadero quizás llegue a través de sus íntimas facultades.

SI HOY ES SU CUMPLEAÑOS....

Usted es competente, original en sus ideas y su mente es inteligente, aunque a veces se torna impaciente y crítico con aquellos que no tienen un desarrollo mental como el suyo. Trate de ser menos sensitivo.

Menú de Cada día

Ensaldda de Pollo Moldeada

Dos tazas de pollo cocinado y cortado en cuadraditos
Una taza de apio, picadito
Una taza de uvas peladas y quitadas las semillas
Dos cucharadas de perejil, finamente picado
Una cucharadita de sal
Un cuarto cucharadita de pimienta en polvo
Una y media cucharada de gelatina sin sabor (knox)
Media taza de caldo de pollo (se puede hacer con cubito) bien caliente
Una taza de salsa mayonesa
Dos cucharadas de crema espesa.

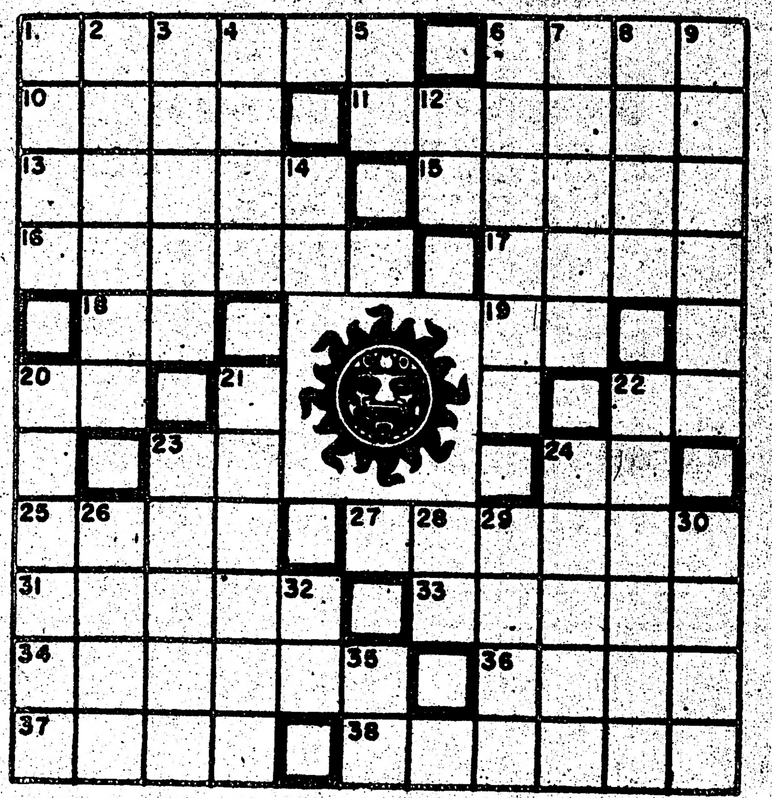
En un tazón se mezclan los cuatro primeros ingredientes. Se sazona la mezcla con sal y pimienta. Se remoja la gelatina en un cuarto taza de agua fría y se disuelve en el caldo bien caliente. Se revuelve dentro de la mezcla del pollo. Se combina la salsa mayonesa con la crema y se envuelve esta mezcla en la del pollo, hasta repartirla bien. Se vierte la preparación en seis moldes individuales de los que se usan para hacer flanecitos, previamente enfriados y pasados por agua fría. Da 6 raciones.

CONVIENE SABERLO:

Esta exquisita ensalada de pollo moldeada se puede hacer en un molde mayor, pero queda muy atractiva servirla en moldes individuales, sobre conchas de lechuga. Al desmoldarla se introducen los moldecitos, rápidamente, en agua caliente y se mueve el moldecito para desprender el contenido. Se adorna si se desea con salsa mayonesa por arriba y se salpica sobre la misma yema de huevo cocida, pasada por un colador bien seco, dejando caer la yema (viruta) directamente del colador a la gelatina. Un detalle de aceitunas negras y tiritas de pimiento da colorido a la ensalada. Esta ensalada se puede servir en una comida "buffet".

CRUCIGRAMA

Por Felipe Eduardo PEREA



HORIZONTALES

1.-Criada.
6.-Repugnancia (inv)
10.-Medidas de longitud.
11.-Capital de España.
13.-Antecedentes.
15.-Instrumento musical de cuerdas con teclas blancas y negras.
16.- Ciudad de Ukrania (pl)
17.-Se atreven.
18.-Forma del pronombre personal.
19.-Interjección.
20.-Prefijo privativo.
22.-Existe.
23.-Voz que repetida se usa para arrullar a los niños.
24.-Contracción gramatical.
25.-Novillo que no pasa de dos años.
27.-De Arabia (pl)
31.-Mezcla de una materia grasa y un álcali que sirve para lavar.
33.-Averigua.
34.-Ataranta.
36.-Orden establecido para las ceremonias de una religión (inv)
37.-Saludable.
38.-Dícese del ave de canto melodioso.

VERTICALES

1.-Baile portugués.
2.-Pollo del ánade.
3.-Opacos.
4.-Costumbres.
5.-Antes Meridiano (inic)
6.-Aborrecido.
7.-Grueso, gordo.
8.-Semilla aromática (inv)
9.-Hombre guapo y bien plantado.
12.-Artes Plásticas (inic)
14.-Sociedad Anónima (inic)
20.-Insectos que fabrican la miel y cera.
21.-Habitante de una colonia.
22.-Escoger.
23.-Que no tiene rabo.
24.-Arbol de la familia de las abietáceas.
26.-Pequeño roedor.
28.-Símbolo del radio.
29.-Ala grande.
30.-Esposa de Abraham.
32.-Nicolás Toledo (inic)
35.-Símbolo del actinio.

SRA. VINI

Lo que sus ojos verán su corazón creerá. Le urgimos a venir y vea a esta agraciada mujer, que ha nacido para ayudar a personas en todo el mundo, así como Dios envió a Jesus a ayudarnos hace mucho tiempo. Ella tiene el poder de ayudarlo con problemas tales como amor, matrimonio, negocios, salud, etc. Aquellos que están enfermos, lisiados, deformados deberán de venir y verla y por intermedio de Dios ella puede y le aconsejará, y Ud. verá resultados. Ella ha ayudado a muchas personas atraves de Canadá. No la clasifique con otras lectoras. Confíe en que la va a ayudar. Venga hoy con sus problemas cualquiera que sea y retírese con su mente en paz. Hasta pronto, que Dios lo mantenga en la palma de Su mano.

818 a Wilson Ave. (2 cuadras oeste y Dufferin st.)
635-0708 – Abierto de 9am. a 9pm. 7 días por semana

REAPERTURA DEL
supermercado sudamericano

Conchas Negras
Maizes Tostados
Mote
Machica
Harina de Plátano
Pinol
Arroz de Cebada
Masa Harina
Panela
Morocho
Pan Harina
Maizarina
Areparina
Mazamorra
Bocadillos de Guayaba

Productos preferidos para el gusto sudamericano

PEROLA SUPERMARKET
247 Augusta Ave. Tel. 368-4050

PETE'S
CARNICERIA

Su primera carnicería Chilena en Toronto le ofrece sus carnes de primera calidad.
EMPANADAS DE HORNO A LA CHILENA

OFERTAS ESPECIALES

ASADO PARA HORNO	CARNE MOLIDA DE PRIMERA CALIDAD
.99 la libra	.69 la libra

ARROLLADOS Y CHORIZOS

928 BLOOR ST. W.
(A METROS DE OSSINGTON)
Tel.: 536-7165

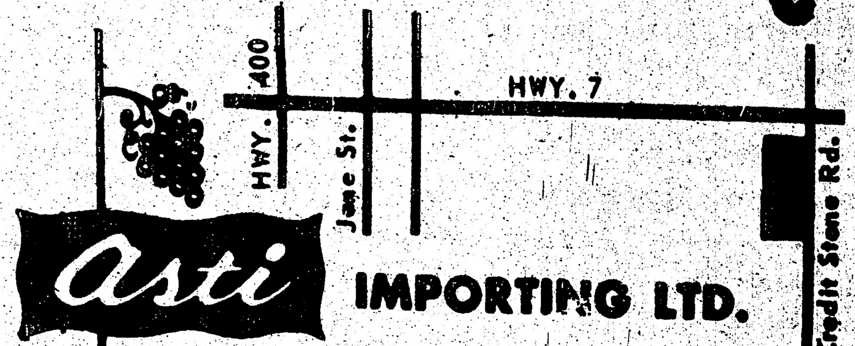
MOSTO
para
VINO

IMPORTADO DE ITALIA.

PRECIOS ESPECIALES

en envases de madera o de plástico.

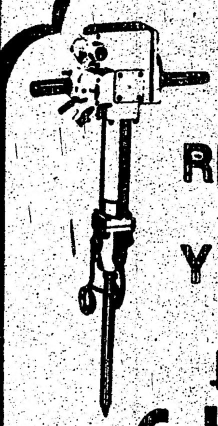
También damajuanas.



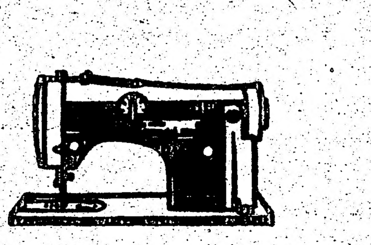
asti IMPORTING LTD.
240 CREDIT STONE RD., MAPLE, ONTARIO
(2 cuadras al este de Jane St., sobre la Hwy 7)
669-1850 669-1856

Zona Thunder Bay 623-8723
Zona Timmis 264-1605
Zona Sault St. Marie 254-4472
Zona Sudbury Ontario 675-2530
Zona Kitchener/Guelph 743-1858
Zona Stratford 273-1030
Zona North Bay, Ont. 472-1275

CLASIFICADOS



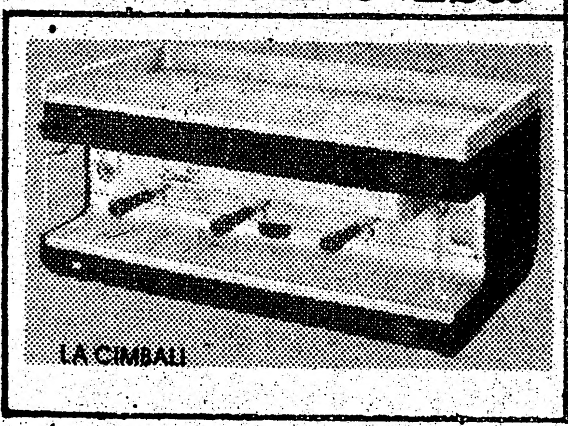
NO COMPRE
ALQUILE!!
RENTA DE TODO TIPO DE HERRAMIENTAS Y CAMION DE DESCARGE
VENTA DE MATERIAL PARA CONSTRUCCION
College Rentals and Sales
1153 COLLEGE ST. TOR. 533-3904
cerca a DUFFERIN 537-9464

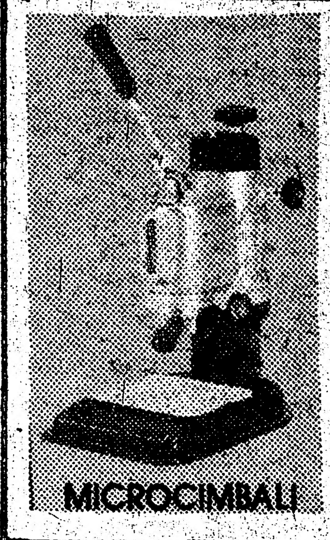


BERNINA - OMEGA
NECCHI-BROTHER
SMITH-CORONA
OLIVETTI - BROTHER
DE
ARMANDO ARGENTINI

AHORRO VERDADERO.
Antes de comprar en otro lado, visítenos y compare precio, servicio y calidad.
Venta y reparaciones de máquinas de coser de cualquier marca.
Abierto hasta las 9 pm. Estacionamiento para clientes.
2030 EGLINTON AVE. W.
781-2650

MF "ELECTRA" COMPANY
1896 JANE STREET
WESTON, ONTARIO, CANADA M9N 2T8
Agente exclusivo de
Cimbali é Isa





- Maquina para café expreso
- Molinillo de café
- Maquina para helado
- Accesorios para bar y restaurante
- Maquina para cafe expreso
- Uso domestico

ALQUILER PARA BAR, HELADERIA, MESAS CALIENTES
VENTA-ALQUILER
ASISTENCIA TECNICA 249-2898

Debido al crecimiento de nuestra empresa, ofrecemos una vacante para un representante de ventas de habla hispana. ¡ Debe poseer licencia. Experiencia no necesaria ya que nosotros proveemos el entrenamiento. Altas comisiones, publicidad ilimitada.
Llamar al Sr. Camillo Conti para una entrevista confidencial al teléfono 248-6666.

conti
conti real estate limited
1621 Wilson Avenue, Downsview, Ont., M3L 1A5

EXCELENTE OPORTUNIDAD!! !
Apartamento de dos dormitorios, 2 baños, exquisitamente decorado. Baja cuota incial. Zona de Bloor y Dixie Rd. Llamar a Claudio al 244-6413. Seneca Real Estate.

Clases gratuitas de inglés en las noches para estudiantes de todos niveles en St. Clair School, 124 Northcliffe Blvd. y Transfiguration School al 55 Ludstone Dr. al igual que en otras 30 escuelas. Llamar al Dept. E.S.L. del Metropolitan Separate School Board, Tél. 421-8950, ext. 260. Enrolamiento inmediato

SE NECESITA: Persona joven para limpieza, buen salario. Aplicar en: 420 Wellington y preguntar por Joe.

PROGRAMAS RADIALES EN ESPAÑOL EN MONTREAL.

Radio Centre Ville viene realizando ediciones especiales para toda la comunidad Hispanoamericana residente en Montreal.
Estas audiciones se transmiten todos los martes y jueves de 8 a 9 pm. y los domingos de 10.30 am. a 1 pm.
En estos programas se dan a conocer noticias, actividades culturales, sociales, entrevistas y música.
El programa está conducido y dirigido por Pascual Delgado, quien recalcó que el mismo estará a disposición de las asociaciones y clubes culturales de habla hispana.
Radio Centre Ville está en la banda de FM y ubicado en el dial CINX 94.3.

COMISION CATOLICA ESCOLAR DE MONTREAL.

La Comisión Escolar Catolica de Montreal comunica a la comunidad Hispano-Americana que todos los niños que tengan problemas de lenguaje entre las edades de 4 a 16 años, pueden inscribirse en los locales escolares ubicados en diferentes partes de la ciudad.
Para mayores informes llamar a los teléfonos: 525-6311 y 873-3744.

TORNEO DE BOWLING EN MONTREAL.

La Asociación de Sudamericanos en Montreal está realizando un torneo de bowling todos los domingos a partir de las 4 pm.
El lugar es Bowling Pie IX ubicado entre Jarry Av. y Pie IX Blvd. (Montreal Norte)
La persona interesada en participar sólo debe comunicarse con la Asociación al tel. 844-7889.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES DEL CLUB URUGUAY.

DICIEMBRE:

Diciembre 18: Feria Artesanal (Harbor Front)
Diciembre 31: Cena de Fin de Año.

KRONAS
REAL ESTATE LIMITED REALTOR
1310 BLOOR ST. WEST, TORONTO, ONTARIO
537-1245

Necesitamos personas jóvenes y de energía para trabajar en ventas con nosotros en nuestra moderna oficina de la esquina de Bloor y Lansdowne. Estacionamiento gratis y comisión generosa de hasta un 80%. Llámenos.

South Kingsway - High Park.- Tres dormitorios, 2 balcones, 1,642 pies de espacio habitable; piscina; sauna; tenis; etc. Sólo $ 58,300.
Llamar a Andrés Ferreira al 537-1245.

CAR CAR CAR CAR
Moe Kaufman Automobiles
357-363 Queen St. West
Tel. 366-0721-2
69 Volvo automático. Frenos de potencia. Radio, desempañante trasero. Certificado.
Lic. AAF 114 $ 1,150
71 Maverick. A-1 Certificado.
Lic. BJZ 348 $ 1,150
75 Pontiac Astre. Excelente condición, radio.
Lic. KFE 173 $ 2,150
71 VW. Desempañante a gas, radio, certificado.
Lic. AOV 940 $ 1,350

ATENCION
FANTÁSTICA OFERTA PARA SU CASA
PRECIOS BAJOS
BUENA CALIDAD

Cama con colchón $10, T.V. $30, tocadisco $3, pequeña radio $3, radio consola $10, T.V. con radio y tocadisco (consola) $60, sofá y silla $25, sofá-cama y silla $30, sillones de todos colores $5, sillas de cocina $2, mesas de cocina $5 y más variedad en oferta
368-0295

Dueño vende apartamento de 2 dormitorios finamente decorado, todo alfombrado, garage interno, piscina, sauna, nevera y cocina incluídos, frente a plaza. Zona Finch y Jane. Grandes facilidades de pago. Llamar al 661-8597 después de las 8p.m.

Venga y vea nuestra línea de Stereos 1976, Telefunken, Panasonic, TV a color Panasonic Quasar de 12 a 26". Servicio de reparación en todos los modelos. Luxor Radio TV 990 Bloor St.W 531-2985 Hablamos español.

Part-time continuo para vendedor. Debe ser bilingue hablando español, portugues o italiano. 6 a 9pm. los viernes. Trabajo fuera de nuestra oficina central entrevistando posibles clientes. Dinero a comisión. Industria de limpieza bajo contratos. 961-4872.

Se necesita gerente de servicio para industria de limpieza bajo contratos. Continuo part-time, debe ser bilingue, hablando español, portugues o italiano. Lunes a viernes de 6 a 9pm. Sábados. Con posibilidades de $5 la hora para empezar.
961-4872

EN VENTA "EL CAMINO".
Por motivos de viaje, buena clientela, excelente ubicación, bien surtido.
Tratar personalmente, se ruega seriedad.
648 Bloor St. West.

Se necesita persona con experiencia en rectificados cilíndricos, externos e internos. También cromadores y aprendiz. Preguntar por Joe al teléfono 233-1571.

Se hacen mudanzas de cualquier tipo, fuera ó dentro de Toronto.
Llamar a Hernandez al 535-5676

TORRES PHOTO STUDIO
Ofrece cualquier clase de servicio fotográfico a domicilio.
536-2145

Se cuidan niños en zona de Jane & Wilson todos los días, incluyendo los viernes y sábados en la noche.
244-5241

Tapicería y revestimiento de todo tipo de muebles a precios cómodos. Hablamos español.
Tapicería Towne.
657 The Queensway.
251-1589.

Busco trabajo de limpieza de departamento u oficina.
536-3700

Se necesita peinadora partime, jueves, viernes y sábado.
535-1992

Matrimonios interesados en ganar $400-$600 al mes en horas libres desde el hogar. Buen conocimiento de inglés.
625-6276

Se arrienda dept. de 2 dormitorios, sala, completamente alfombrado. Area de Dundas y Keele.
769-5960

Se necesitan mujeres para limpieza, inmediatamente a: The Bristol Place Hotel, 950 Dixon Rd., Rexdale, Ont. Para entrevista favor llamar a Mrs. M. Hodgkinson al 677-9444 ext. 617.

MUDANZAS EN GENERAL. CUALQUIER PARTE DE LA CIUDAD. SERIEDAD.
Tel. 368-6302 - 537-1300

Persona para cuidado de niños y labores de casa en general.
661-3696 ó 491-2053 y pregunte por George.

Se vende preciosa casa 2 pisos, separada a un lado a pasos de "La Gallería" Plaza.
532-6318

LOS AVISOS PARA ESTA SECCION SE RECIBEN HASTA 24 HORAS ANTES DEL CIERRE DE EDICION, ES DECIR HASTA EL DIA SABADO A LAS 18 HORAS PARA LA EDICION DE LOS LUNES Y HASTA LAS 18 HORAS DEL DIA MARTES PARA LA DE LOS JUEVES.

WEST POINT.—En esta academia militar se filmaron escenas para la película "MacArthur", con Gregory Peck en el papel del general de los ejércitos aliados (Foto AP)

Análisis del Cine Latinoamericano en Gran Bretaña

LONDRES. — El National Film Theatre (NFT) de Gran Bretaña, que forma parte del complejo de las artes situado en la orilla sur del Támesis donde ahora también se alza el nuevo Teatro Nacional, tiene ya preparados planes para explorar durante un largo período tanto el cine latinoamericano como el de España y Portugal.

Este programa se inició con una temporada de 17 películas brasileñas, a las que seguirán en los ocho meses siguientes, producciones de Chile, México, España y Portugal.

Según informan los organizadores, se están programando para fecha posterior varias temporadas de películas producidas en otros países latinoamrericanos.

Ken Walschin, jefe de programación del NFT, dice que el "nuevo estilo" de la cinematografía latinoamericana "se caracteriza por su exuberancia, irracionalidad, surrealismo e incluso bizarría. Aunque puede ser comprendido, es ciertamente distinto del cine europeo y esta notoria diferenciación puede presentarlo como perturbador siendo en realidad alentador para el espíritu".

ODEON Theatres

SEMANA del 3 de Diciembre al 9

91,000 People. 33 Exit Gates... One Sniper.

HYLAND I — YONGE AT ST. CLAIR • 962-2891
HUMBER 1 — BLOOR & JANE • 769-1177-8
ALBION 1 — ALBION MALL AT KIPLING • 742-0666-7
ELANE — EGLINTON & DANFORTH RD • 261-6135
SHERIDAN 2 — ERIN MILLS RD., N. OE. MISS. • 822-5313

TWO-MINUTE WARNING
CHARLTON HESTON
JOHN CASSAVETES

THE SEVEN-PER-CENT SOLUTION
FEATURE DAILY AT 2:30, 5:05, 7:20, 9:35 L.C.S. 9:15
ADULT ENTERTAINMENT
YORK I — EGLINTON E. OF YONGE • 486-5600
A UNIVERSAL RELEASE TECHNICOLOR®

A SPICY DISH SERVED WITH LAUGHTER.
THE BAWDY ADVENTURES OF Tom Jones (and all NEW)

A UNIVERSAL RELEASE TECHNICOLOR®
FEATURE AT 2:00, 3:55, 5:55, 7:50, 9:50 L.C.S. 9:20
YORK II — EGLINTON E. OF YONGE • 486-5600

2 Violentos films
"DARK SANDUY"
Y
"MAD DOG MORGAN".
CORONET — YONGE AT GERRARD • 366-8897
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER

A story so personal and daring... every throbbing, intimate scene will stimulate your imagination!

3 ON A WATER BED
PLUS! Juicy Judy
She Was Luscious and Lovely and Gave Her All
HOT LINE 531-8729
ADMITTANCE RESTRICTED
IN SIZZLING EROTICOLOR
EDEN — BLOOR AT BATHURST ST.

UNIVERSAL 1288 QUEEN ST. W. 531-5239	KENSINGTON 565 COLLEGE ST. 535-0202/535-6032
Dcbre. 3 al 5	Dcbre. 3 al 5
"GUMBALL RALLY"	OUTLAW OF JOSIE WALES
Y	Y
"ST. IVES"	M C Q"

POR UNANIMIDAD, PETER FONDA ES "EL RUBIO SEXY"

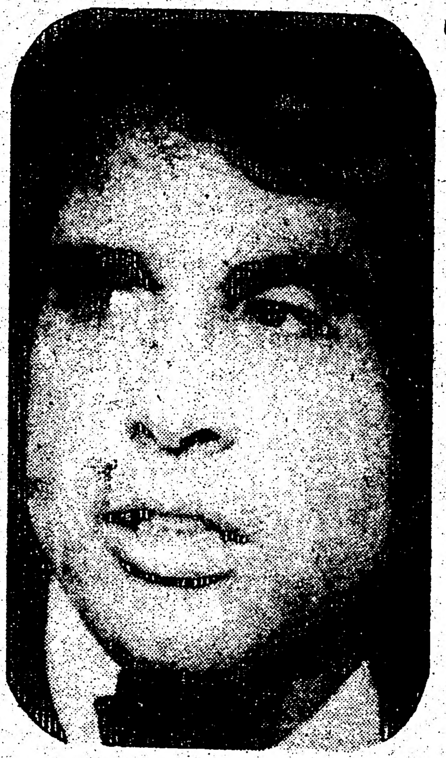
* Linda Blair, se ha convertido en la más solicitada
* Jane Fonda sólo se dedica a los animales
* Elizabeth James, está muy desconocida

PETER FONDA, le gusta el peligro

JANE FONDA, le gustan los animales

HOLLYWOOD, Calif. noviembre 20 de 1976 (Exclusivo

Uno de los actores más solicitados por los productores es, sin lugar a dudas, el güero Peter Fonda, a quien se le ha dado en llamar "el rubio sexy", quien por cierto el otro día me comentaba que al año filma más de veinte películas todas ellas impregnadas de gran emoción y aventura; confesándome también que no le gusta ser "doblado" en las escenas peligrosas, ya que le fascina todo lo que implica algún riesgo... Un caso raro es el de la otrora guapísima Elizabeth James, quien sólo intervino en plan estelar en una película mundialmente famosa: "Nacidos para perder" y después ya no hizo nada, ahora se ha convertido en una mujer madura a la cual sólo le dan papeles secundarios en los que está muy lejos de mostrar los encantos físicos que la hicieran destacar del "montón"... Muy al contrario se encuentra su compañera de trabajo Linda Blair, ustedes la recordarán como la niña poseída del demonio en otra película que ha recorrido varios países 'El Exorcista", quien ahora convertida en una atractiva chica es el centro de las miradas de los más reconocidos productores de esta ciudad... Mucho se ha dicho del duro gesto de Vck Morrow, dando pie a un sin número de opiniones: unos dicen que es sólo una máscara con la que se protege el actor, pero que en el fondo es un hombre bueno y generoso; otros aseguran que es frío y calculador, y que tiene un carácter enérgico y unos más aseguran que es un tipo amargado; pero la verdad, es que no se le puede discutir su talento como actor... Jane Fonda está tan decepcionada de los humanos que por eso ha decidido dedicar todos sus esfuerzos a beneficio del reino animal... La protagonista de "Emanuelle" ahora asegura que no le gustan las películas pornográficas y las que contengan desnudos...



Warren Beatty

El galán de galanes anda dando saltos de puro gusto, ya que su amiga Liz Taylor opinó que en una escala del 1 al 10, ella calificaría el cuerpo de Warren, con un 15... y a esto ¿qué respondió el actor?

Bueno, pues el atractivo hombre, poseedor del estrabismo más bello del mundo, al saber la calificación que le dio la Taylor se puso tan, pero tan contento, que despojándose de toda timidez (¿cuál, verdad?) no tuvo reparo alguno en mostrar su "lindo cuerpo" a Goldie Hawn, Julie Christie y a todo el público que se ha divertido con la proyección de la cinta "Shampoo", para que verificaran lo expresado por la ex señora Burton.

Quemarán una Película Pornográfica

Por DAVE ZIMMERMAN

PARIS,

Un tribunal ordenó que una película pornográfica fuese incinerada y la policía de París ha efectuado redadas en salones de masajes y espectáculos sexuales, al tiempo que una ola de puritanismo sienta raíces nuevamente en Francia.

Un tribunal de París ordenó la incineración de "El experimentador", que relata la historia de una vendedora de ropas interiores que desarrolla sus actividades en un baño turco frecuentado por homosexuales, a raíz de una queja de varias asociaciones de familias católicas, "boy scouts", ancianos, sordo-mudos, e incluso de ciegos, quienes adujeron que la banda sonora de la película era lasciva.

El tribunal dictaminó que la película constituía un "escarnio para la moral pública" y multó a los acusados, incluso al director de la cinta, Serge Korber, con el equivalente de 3,280 dólares.

Korber y los restantes acusados apelaron el veredicto. Se espera un fallo antes de fines de año. Si la sentencia es ratificada, será la primera vez que una película es quemada en Francia desde la ocupación nazi durante la Segunda Guerra Mundial.

Científicos Pueden Tomar de la Célula, la Esencia de la Vida

DONALD J. FREDERICK,
Por
del National Geographic
News

WASHINGTON (N. G. S.). Gente creada genéticamente, nuevos tipos de plantas y animales y curas para algunas enfermedades, todo esto puede yacer oculto en el fantástico mundo de la célula.

En años recientes, una explosión de conocimiento ha transformado completamente la ciencia de la biología. Los científicos pueden ahora tomar de la célula la esencia misma de la vida, aislarla en una probeta, disecarla y sondear los misterios que encierra sus fragmentos.

Hace poco más de una generación, la célula —la célula viviente de la cual se forman todas las plantas y animales— —constituía un territorio prácticamente inexplorado. Tampoco la ciencia estaba segura de la composición del gene, la unidad básica de la herencia. Hoy, la célula ha sido explorada ya y los biólogos saben que los genes están compuestos de esa maravillosa, pero aún misteriosa sustancia química llamada DNA (ácido desoxirribonucleico).

Guardián de las llaves de la vida, la doble hélice, o doble espiral de la molécula DNA, posee la clave que todas las células utilizan para mantenerse y duplicarse. El hombre y la abeja, la flor silvestre y el microbio, todos comparten un parentesco con el DNA. Y a lo largo de su elegante estructura se encuentran mensajes genéticos que hacen los ojos azules, las plumas iridiscentes y las lilas fragantes.

"Desde que descubrieron que el DNA encierra tal cúmulo de secretos, los biológos han dado pasos revolucionarios", informa Rick Gore en la reciente revista de la National Geographic Society de Washington. "Han producido genes artificialmente y trasplantado genes de ranas, ratas y moscas fruteras a las bacterias.

"Hasta han puesto material genético humano en huevos de rana con la intención de que elaboren proteína humana, aunque nunca han conseguido nada más que ranas".

Algunos científicos afirman ahora que en lo futuro podrá recurrirse a la manipulación de genes para curar viejos padecimientos genéticos, y tal ve hasta el cáncer para prolongar la vida; para crear nuevos tipos de plantas agrícolas y animales y algún día, posiblemente, para lograr cambios significativos en el hombre mismo.

TRABAJO CON RENACUAJOS

Una extraordinaria técnica genética llamada clonismo ha sido demostrada por el científico inglés J. B. Gurdon. Este destruyó el núcleo las partes celulares que contienen los genes) de los huevos de rana y luego los sustituyó con otros tomados del tejido intestinal de un renacuajo. Asombrosamente, los huevos dieron origen a renacuajos idénticos a aquel del cual se obtuvo el núcleo intestinal.

A la larga deberá ser técnicamente factible lograr lo mismo con los humanos, hacer copias ilimitadas o clonos de gente considerada deseable trasplantado su DNA a órganos reproductores humanos. Los escritores de ficción científica tejen ya fantasías acerca de ejércitos clónicos de un Goliat híbrido, o un mundo lleno de clonos de gente famosa y poderosa.

"Tal conformidad, sin embargo, exigiría mucho más que la identidad biológica", escribe Gore. "Se necesitaría, por ejemplo, un acondicionamiento sicológico perturbador. Además, los biólogos niegan vehementemente cualquier interés en el clonismo humano. Tampoco nuestra sociedad toleraría hoy el experimento".

Es más factible el riesgo de que manipuladores genéticos bien intencionados que trabajen, por ejemplo, en el problema del cáncer, pudieran inadvertidamente convertir una bacteria común en un germen letal y desatar una gran plaga nueva.

Tales peligros se han traducido en una moratoria impuesta a los experimentos por muchos de los principales biólogos del mundo, si bien pasaron los últimos dos años trazando lo que consideran como normas ultraseguras para su labor.

Aparte de las bacterias, muchísimos biólogos hablan de manipular los genes de los humanos. Pero primero deben aprender a localizar aquel con el que desean trabajar, de entre aproximadamente 100,000 genes diferentes en cada ser humano.

LA FUSION DE LAS CELULAS

Gracias a un técnica llamada fusión celular, los investigadores han combinado las células humanas con las de ratones, pollos y hasta mosquitos. Empero, no existe la posibilidad de crear un monstruo con cabeza de hombre y la cola de ratón. Las células fusionadas de distintos animales no pasarán de llegar a ser una colonia de células individuales.

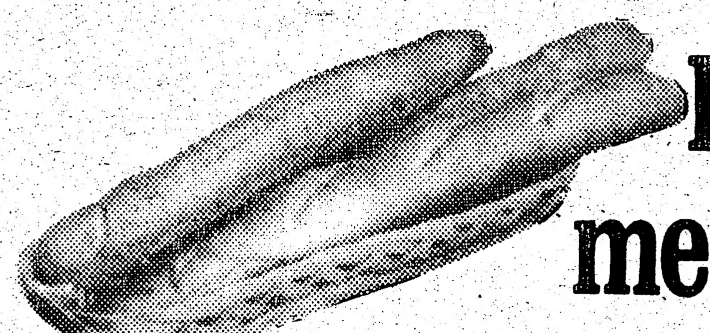
Los experimentos genéticos con plantas han ido mucho más lejos. Para algunos botánicos, es sólo cuestión de tiempo para que casi cualquier tipo de planta pueda ser hibridizada con otra. Su técnica, ahora en su infancia, consiste en disolver primero la dura pared celular que cubre las células de las plantas y luego fusionar las células desnudas, o protoplastos, de dos plantas diferentes. Finalmente —y hasta ahora esto se ha logrado sólo con dos tipos de tabacos— cultivan las células fusionadas hasta convertirlas en plantas completas.

Se han fusionado híbridos más dramáticos que el tabaco, pero tienen que encontrarse técnicas para la conversión de las células fusionadas en plantas maduras.

Las implicaciones son increíbles: híbridos destinados a hacer su propio fertilizante mediante la fijación del hidrógeno, a ser adaptables a una mayor variedades de climas y suelos, a ser resistentes a enfermedades y plagas. Un mundo hambriento los aguarda con ansia.

KING BAKERY

Primera panaderia Latinoamericana en Canada para servir a toda su Comunidad.



Empanadas, Pizza, media luna (cachitos) y toda la linea de pan frances.
VARIEDAD DE PASTELERIA

PAN DULCE PARA navidad

entrega gratis a domicilio
251 Augusta Ave. 368-0672 Toronto
JUAN LARA

SU DROGUERIA LATINA!!!
PARA SUS RECETAS MEDICAS Y ABASTECIMIENTOS DE MEDICINAS
VISITE A
WALTMAN'S I.D.A. DROGUERIA
1147 DUNDAS ST. W. Tel.: 536-2139
Recetas en su idioma
Entrega a domicilio GRATIS

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado
llame a Joe Barbuto
al 485-4408

CALORIFERO A GAS
$299.00
Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA.
OFERTA ESPECIAL
NINGUN PAGO DE ENTRADA. El primer pago en Abril de 1977 y debitado a su cuenta de gas. INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.
DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta las 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2,50 al mes 485-4408 635-0530
NATIONAL HEATING AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

KENSINGTON
565 COLLEGE ST.
535-0202/535-6032
Dcbre. 3 al 6
OUTLAW OF JOSIE WALES
Y
M C Q

El tribunal dictaminó que la película constituía un "escarnio para la moral pública" y multó a los acusados, incluso al director de la cinta, Serge Korber, con el equivalente de 3,280 dólares.

Korber y los restantes acusados apelaron el veredicto. Se espera un fallo antes de fines de año. Si la sentencia es ratificada, será la primera vez que una película es quemada en Francia desde la ocupación nazi durante la Segunda Guerra Mundial.

Excavaciones en el Barrio Judío de la Antigua Jerusalén

Existió una "Primera Muralla" en la Epoca de los Reyes Hebreos, Confirma Nagma Avigad

JERUSALEN, Israel, 20 de noviembre.—"Por primera vez se confirma el testimonio del historiador judio Josefo Flavio, de que existia una "primera muralla" en la época de los reyes hebreos en los siglos VIII y VII antes de la era común", dijo aqui el profesor Najma Avigad, del Instituto de Arqueologia de la Universidad Hebrea, al terminar unas excavaciones en el barrio judio de la antigua Jerusalén.

"Los arqueólogos que trabajaron alli durante este verano, encontraron una torre del periodo Hasmoneo (siglo II a de C.) que formaba parte del Muro de la ciudad, apoyada en una maciza construcción del periodo israelita.

"Cabe mencionar —declaró Avigad— que el barrio judio se levanta en el lugar de la antigua "Ciudad Alta" de Jerusalén, que se erigia en la colina occidental, en tanto que la anterior "Ciudad de David" se encontraba sobre la colina oriental más baja situada al sur del Monte del Templo".

Estas excavaciones que empezaron hace siete años, rindieron muchos datos importantes para el estudio de la Ciudad Alta de Jerusalén, desde sus albores en el siglo VIII antes de la era común hasta la edad Media. Revisten particular importancia aquellos hallazgos que permiten comprender el plano y el carácter social de la Ciudad Alta en el periodo del Segundo Templo: sus edificios, arquitectura, arte, estilo de vida, artesania y productos. A medida que salian a luz edificios que se levantaban frente al Monte del Templo, los arqueólogos encontraban también pruebas de destrucción, incendio y saqueo de los que fue víctima la Ciudad Alta al caer Jerusalén en manos de los romanos en el año 70 de nuestra era.

En la actual etapa de excavaciones, la atención se concentró principalmente en fortificaciones norteñas de la ciudad; la ubicación más natural de una muralla seria el sur de las calles que hoy en día conectan la Ciudadela, a Occidente (junto a la actual Puerta de Jaffa), con el Monte del Templo, al este, o sea, a lo largo de las calles "David" y "Cain".

Al rememorar un capitulo del libro de Flavio Josefo, el doctor Avigad afirma que "la primera muralla" corria precisamente a lo largo de esta linea. Sin embargo, Josefo la atribuia al periodo del Rey David, de su sucesor el Rey, Salomón y los reyes posteriores. La investigación moderna, por otra parte, la consideró perteneciente a la época Hasmonea (periodo Helenistico posterior). Algunos vestigios de la misma, se descubrieron en las laderas occidental y oriental de la Ciudad Vieja.

"Las excavaciones de este año —reveló Avigad— descubrieron la torre de una muralla Hasmonea al sur de la calle de "Cain" (siglo II antes de C.), de 9 metros cuadrados. La torre tenia muros de piedras grandes de tres metros de diámetro, tipica construcción herodiana. Su origen se ve asimismo confirmado por la evidencia estrategráfica. Asi que se trata del primer segmento que puede definitivamente atribuirse a la parte norte de aquella muralla que Josefo calificó de "primera muralla" y que, aparentemente. existia todavia en su época".

El descubrimiento de esta construcción, única en Jerusalén, hace suponer que en dicho lugar existía también en el periodo israelita una linea de defensa de la ciudad amurallada. Este testimonio impone la necesidad de volver a examinar los escritos de Josefo Flavio que hasta ahora fueron considerados generalmente infundados y poco fidedignos.

NECESITA DINERO ?
QUIERE AHORRAR ?
VISITE SU COOPERATIVA:
HISPANO-CANADIAN
CREDIT UNION (TORONTO)
EN 834 BLOOR ST WEST
Y 1 MIRANDA AVENUE

Para viajes a cualquier parte del mundo, especializándonos en Latinoamérica y España
El mejor servicio y ciertamente las mejores tarifas. Usted siempre ahorra tiempo y dinero tratando con un experto.
Para reservaciones e informaciones hable con Maria Alicia en su propio idioma
tel.: 252-5901
IATA
All-World Travel
732 The Queensway
Toronto, Ont. M8Y 1L5

RG
FOREIGN EXCHANGE SERVICE
Oficina de cambio
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Income Tax, Inmigración, Poderes, Visas, Legalizaciones y Traducciones.
Hablamos Español
RALPH GAUDIO — Notario Público
1244 Bloor St. W.
531-1871 537-9216

ESPAÑA!
MALAGA
10 DIAS - DIC. 23 - ENE. 2
$358.00
Earl Warren Travel Inc.
2075 YONGE
484-4400
IATA
SE HABLA ESPAÑOL

Concorde Travel SERVICES
Licencia # 1589981
Ex Riviera Travel Agency
654-8767
1370 St. Clair Ave. W. Toronto
VIAJES ESPECIALES A
ARGENTINA Y URUGUAY
Con salidas Diciembre 17, 18, 19 y 22/76

VIAJES ESPECIALES EN GRUPO A LATINOAMERICA
Tarifa especial a Argentina!! (BUENOS AIRES)
Diciembre 8 - Febrero 25
ABC
TRAVEL SERVICES
229 OSSINGTON AVENUE
TORONTO, ONTARIO
535-0214 535-1870

ESPECIALIZADOS EN:
ECUADOR • COLOMBIA
ARGENTINA • URUGUAY
GUATEMALA • ESPAÑA
CON TARIFAS DE EXCURCION
SERVICIOS GRATUITOS DE PASAPORTES,
Facilidades de credito
APOLLO TOURS
IATA
643 BLOOR W. TORONTO
536-2114 - 536-5921
CONSULTE A DAMASO MORENO

ANCONA Travel Agency
VIAJES ESPECIALES A ARGENTINA Y URUGUAY PARA NAVIDAD.
FACILIDADES DE CREDITO — HABLAMOS ESPAÑOL
ST. CLAIR TRAVEL AGENCY
1291 St. Clair Ave. W. Toronto - tel. 654-9600
ANCONA TRAVEL AGENCY
2489 Finch Ave. W. Weston - tel. 741-4488
IATA
DOWNSVIEW TRAVEL AGENCY
670 Wilson Ave. W. Downsview - tel. 638-2950

windward travel
321 DAVENPORT RD. TORONTO
TEL. 961-1014

ERIKA ZAFFARONI
Su agente latina.
Viajes a cualquier parte del mundo.
TOURS PARA ESQUIADORES DESPACHO DE BAULES.
VENTA DE TICKETS PARA TREN, BARCO Y OMNIBUS.
VISAS, PASAPORTES, TRADUCCIONES, DOCUMENTACIONES.

UNION *Travel Agency*

802 COLLEGE ST.
TEL. 533-3373

La agencia
LATINOAMERICANA
al servicio de la comunidad.
Tarifas especiales para
SUDAMERICA

Tramites de Inmigracion - Pasaportes - Visas - Income Tax.

Y por que no! Aprenda a manejar en su academia de habla Hispana
ACADEMIA DE CHOFERES UNION
Consultenos sin ningun compromiso
802 COLLEGE ST. TEL. 533-3373

Maletas listas?
A volar con nosotros a Latinoamérica y España
Justo a tiempo para navidad.
Precios especiales en grupos ó excursiones.
Llame ahora al 465-1114

Skyway
484 Danforth Ave.
Tenemos un lugar reservado para Ud.

VIAJES ESPECIALES EN GRUPO A
Latinoamérica
TARIFAS ESPECIALES PARA VIAJES A ARGENTINA Y URUGUAY
SE HABLA ESPAÑOL
IATA

Orbit Travel Service
1193 ST. CLAIR AVE. W.
TORONTO
tels.: 654-8727
654-9899

CONOCEMOS EL MUNDO
ATLAS TOURS
IATA Agente autorizado

VIAJES ESPECIALES A LATINOAMERICA
ESPAÑA URUGUAY ECUADOR MEXICO
COLOMBIA GUATEMALA CHILE BRASIL
ARGENTINA VENEZUELA GRUPOS ESPECIALES Y TARIFAS DE EXCURSION
INMIGRACION/PASAPORTES/VISAS/INCOME TAX

Excurciones especiales de navidad

PARA UN BUEN SERVICIO CONSULTE CON RUBEN DOMINGUES
1013 Bloor St. W. Toronto
Tel. 536-1155

Sud America. Viaje desde Toronto con el único servicio aéreo sin paradas intermedias.

Nosotros lo llevamos a Lima "non stop", luego a Santiago y Buenos Aires; además preparamos las conexiones para su viaje a Rio de Janeiro y Sao Paulo.

CP Air

Nuestros aviones color anaranjado son inconfundibles y también lo es nuestro servicio!

Influencia Oriental en la Moda de Invierno

Nueva York sigue presentando en sus modas la influencia oriental, como en este elegante conjunto en jersey de lana en tono marfil acompañado de turbante del mismo material

Dos modelos propios para la temporada que se avecina; los conocidos pantalones knickers acompañan a un clásico suéter. El otro modelo es una combinación de tejido y paño

italmoda Inc
BOUTIQUE
Distincion y Calidad
para el hombre exigente
Importaciones exclusivas de:
camperas, remeras,
camisas, pullovers, zapatos.
Precios sin competencia
6873 St-Hubert tel.; 276-1360
Montreal

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES – CAMISAS – ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street Toronto/Ontario. 923-2931

AHORRE! AHORRE! AHORRE!
ABRIGOS DE PIEL USADOS
DESDE $99 También sombreros,
solapas y tapados para hombres.
MUSKRAT, MINK, RACOON, ETC.
Paul Magder
FURS
202 SPADINA AVE. TEL. 363-6077

AHORRE COMPRANDO
DIRECTAMENTE DE FABRICA

ESTOLAS-ABRIGOS-CAPOTAS DE
VISON O CUALQUIER OTRA PIEL
EXPO FURS
96 SPADINA
5º piso
368-1847

ESTE AVISO VALE $25 EN EFECTIVO
$$$$ $$$$
ORIGINAL
ORIGINAL
SEWING MACHINE CO. LTD.
El mayor centro industrial y doméstico de Toronto le ofrece cantidad ilimitada y variedad de todas las marcas y modelos.

Queremos
su maquina para intercambio por efectivo!
Especial! Para trabajadoras del hogar:
Le suplementamos con trabajo
cuando compra su máquina ! ! !
El único centro de costura de Toronto donde USTED puede escoger exactamente lo que necesita y ESTABLECER SUS PROPIAS CONDICIONES ! ACEPTAMOS CUALQUIER OFERTA ! Cualquier oferta ! Nombre su precio !
Nuevas o usadas – las tenemos todas!!!
Presente este aviso para un descuento de $ 25 en efectivo !
198 QUEEN ST. W. tels.: 598-0151/598-0150
"Garantizamos y nos ocupamos de todos nuestros productos"
Traiga un amigo y duplique el valor de este anuncio a $ 50 en efectivo ! ! !

Maneje un Cinco! Todo fuerza, economía y diversión.

Finalmente llegó. El tenaz pequeño coche que ya ha sido vendido y ha satisfecho a más de un millón de personas alrededor del mundo — el Renault 5 de tracción delantera! Con hasta 50 millas por galón de rendimiento en las carreteras* su pequeño tamaño y generosos espacio interior, el 5 es más fácil de tener, operar y disfrutar que quizás cualquier otro auto familiar. Muy práctico!
Pero lo que hace que el 5 tenga su mundo propio, es la alegría de conducirlo que brinda. Es rápido, exacto y asombrosamente seguro al pie. El feliz resultado de algo de la más sofisticada ingeniería en la industria.

El Renault 5 1976 le provee a usted de todas las excusas prácticas que necesita para comprar un auto que brinda alegría al conducirlo. Pruebe uno.

TOTALMENTE EQUIPADO.

Usted no necesita comprar extras cuando compra un Renault 5 GTL. En adición a todos los accesorios, usted tiene cubiertas radiales, volante de piñones, cuatro velocidades al piso, frenos delanteros a disco, desempañante trasero, tapizado en cuerina, alfombras completas y mucho más.

ESPACIO DE CARGA.

El Renault 5 tiene un baul espacioso, y con el asiento trasero plegado, es la camioneta con gran espacio para carga! También fácil acceso, a través de la única puerta trasera completa en su clase!

CONFORT.

El Renault 5 GTL es más espacioso por dentro que muchos autos que son más grandes por fuera. Posee asientos reclinables delanteros y gran espacio para cuatro personas adultas. El manejo es super confortable también, gracias a la suspensión a barra de torsión de avanzada completamente independiente.

ECONOMIA Y PERFORMANCE.

El motor de 1300 cc del Renault 5 GTL tiene gran cantidad de poder para una rápida aceleración y pase de velocidades. Asimismo ofrece gran promedio de millaje de gasolina. 35 millas por galón* en la ciudad/ 50 millas por galón en las rutas. Ahora, a los 12 meses/ 12,000 millas garantía Renault, está la nueva "GARANTIA MAS" - 24 meses/24,000 millas en el motor y la caja de velocidades.

SEGURIDAD.

El Renault 5 es uno de los autos más seguros en cualquier camino, gracias a la tracción delantera y a la estabilidad, suspensión totalmente independiente, frenos delanteros a disco (GTL), volante preciso, excelente visibilidad a todo su alrededor. Y los parachoques enteros de poliuretano que absorben choques de hasta 5 mph sin daño.

HECHO PARA DURAR.

El Renault 5 no parece tenaz, lo es. La carrocería completamente soldada es recia, libre de traqueteos, y completamente antioxidable por dentro y por fuera en la fábrica y nuevamente en Canadá.

RENAULT "5L"

He aquí a un alegre "5" con una pequeña etiqueta de precio y motor, pero con mayor millaje en la ciudad -hasta 37 millas por galón*!

"5" NO ES EL UNICO NUMERO CALIENTE EN RENAULT!

Otros números calientes para ver son el Renault 12 sedan cuatro puertas y camioneta 5 puertas; el sofisticado Renault 15 cupé; el audaz inyectable Renault 17 Gordini 2más2 Sports Convertible. "5", "12", "15", "17", los números calientes para 1976.!

*Exámenes standards para EPA. Sólo para própositos de comparación.

5

La excusa práctica de divertirse. RENAULT

VEALOS EN BENTO'S TIRE CENTRE — 839 QUEEN ST. W., 363-2659

Mecanique General St. Viateur
CARBURADORES • FRENOS
REMOLQUE • SISTEMA ELECTRICO
AFINACION MOTORES
55 St.Viateur, W. Montreal
Tel: 270-1282
HABLAMOS ESPAÑOL

TRABAJOS MECANICOS GARANTIZADOS, CERTIFICADOS MECANICOS
SERVICIO DE REMOLQUE
BP J.A.M. AUTO REPAIRS
3560 ST. CLAIR AVE. E. Y KENNEDY RD.
SCARBOROUGH JOSE MARTINEZ

FACILIDADES DE PAGO
EN LA COMPRA DE SU
FORD/77

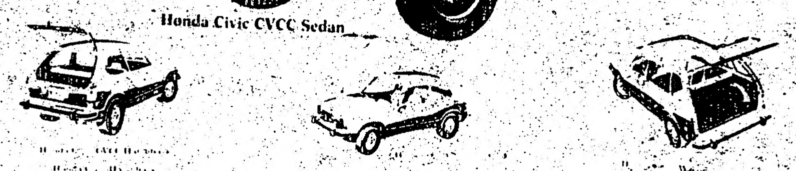
Ford
o carro usado
Consulte a

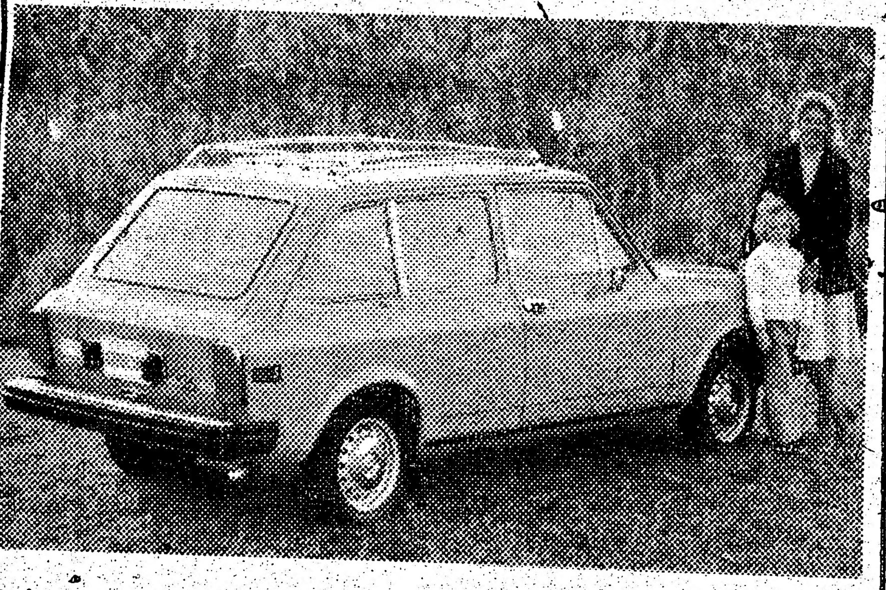
George Juda
THORNCREST FORD
4865 Dundas St. W. en Islington - Tel.: 233-1211

ECONOMICE $ $ $ $
Los mejores precios, compre su
TOYOTA en
KEN SHAW MOTORS LIMITED
4005 Dundas St.W., Toronto Tel. 766-1155

Pregunte por ALBERTO LAREDO su Agente Hispano
Coches nuevos y usados.

HONDA

Honda Civic CVCC Sedan

Conduzca hoy el Automovil de Mañana
Adelántece en Rendimiento, Ingeniería y Economía
239-4992 Ready IMPORT LTD TORONTO 239-4992
2678 Bloor St. W.

EL FIAT 128 DE TRACCION DELANTERA NO HACE TAL VEZ LA CONDUCCION SOBRE LLUVIA NIEVE Y HIELO PLACENTERA, PERO SI LA HACE POSIBLE.

*4 cilindros, 1290 cc. *4 velocidades totalmente sincronizadas *Frenos de poder *Sistema a 12 voltios, alternador a 940 vatios *Tanque de gasolina para 7,9 galones *Suspensión independiente de cada rueda.
FIAT
El automovil de más venta en Europa
DINO'S GARAGE
1250 DUPONT STREET
533-9433

El mejor cuidado para su automóvil.
Reparacion general de automóviles
Certificados mecanicos
Garantia en todo trabajo
HIGH PARKS AUTO REPAIRS
332 HIGH PARK AVE.
762-8768

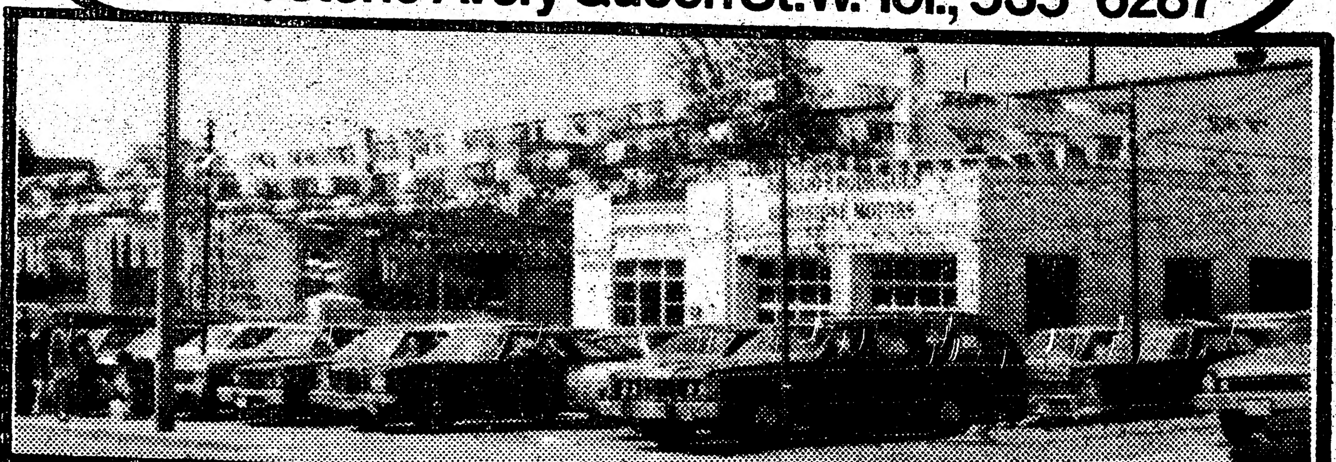
Estimaciones gratis
Trabajos en chapa y pintura garantizados
Ofrecemos coche de cortesia durante la reparacion del suyo

TORONTO BODY SHOP
332 HIGH PARK AVE.
767-9545

Si usted esta buscando la mejor oferta....
$200.00 $ DE REBAJA
en carros NUEVOS
Chevette, Vega en existencia o que se ordene antes de Diciembre 10/76

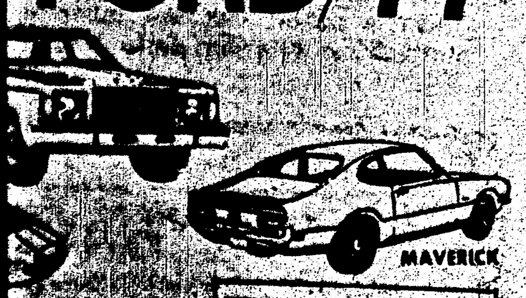
ANTES DE COMPRAR SU AUTOMOVIL
Consulte a Halina Novak
ROBERTSON
El GRAN distribuidor de GM CHEVROLET Oldsmobile
HABLAMOS ESPAÑOL
1515 Danforth Ave., y Coxwell
(Subway Estación) Tel.: 466-1131

venta de TOYOTA/76
Desde $2.995. También un número limitado de modelos demostradores desde $2.800
Oferta especial - Coches usados
73 Fiat 128, 4 puertas, 34,000 millas, radio, 4 cil. en magnífica condición, amarillo con interior negro, $1,695
73 Toyota Corona, 4 cil., 4 puertas, un dueño, acabado en excelente condición. $1,695
73 Montego, 2 puertas, todo a poder, bronze, interior café claro, radio $1295
73 Moncalm, 2 puertas, verde, Aire acond., todo a poder, radio $1,995
73 Torino, 4 puertas, café, frenos hidraulicos, radio $1,995
70 Pontiac Strato Chief, motor V8 $995
Todos los carros son certificados y garantizados
f&j
2462 Dufferin St. Tor., 789-4154
HABLAMOS ESPAÑOL

DESEANDOLE UNAS FELICES FIESTAS
GLADSTONE MOTORS
2 Gladstone Ave. y Queen St. W. Tor., 535-6287

COMPRA-VENTA-INTERCAMBIO -DE AUTOMOVILES-
GARANTIA • LOS MAS BAJOS PRECIOS • FACILIDADES
HABLAMOS ESPAÑOL

Popular, Jueves 2 de Diciembre de 1976

FACILIDADES DE PAGO
EN LA COMPRA DE SU
FORD/77



George Juda

CREST FORD
W. en Islington · Tel.: 233-1211

esta buscando
or oferta....
OO $ DE
REBAJA
UEVOS

PRAR SU AUTOMOVIL
Halina Novak
ERTSON
CHEVROLET
Oldsmobile
MOS ESPAÑOL
Ave. y Coxwell
ción) Tel. 466-1131

CES FIESTAS
OTORS
Tor., 535-6287

RCAMBIO
ES-
IOS-FACILIDADES

● LA SORPRESA FORD

Esta semana el director de la filial británica de Ford ha dejado atónitos a informadores empresarios y simples ciudadanos al anunciar los planes de la compañía para este año: ofensiva en toda regla, podría ser el resumen de lo dicho por Mr. Terry Beckett. En efecto, Ford británica piensa hacer de 1975 «uno de los años más importantes de la compañía», y, concretamente, se van a lanzar al mercado varios modelos nuevos. En total Ford piensa aumentar su producción en Gran Bretaña en 50.000 vehículos en relación con el pasado año. Y todo ello a pesar de las tres grandes dificultades de la industria automovilística británica, a saber: recesión, inflación a escala mundial y el deterioro de la libra esterlina.

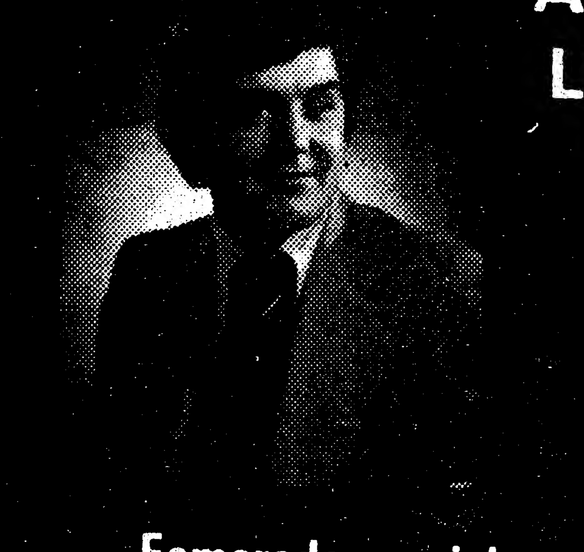
● COCHE DEL AÑO

A pesar de la crisis, las informaciones sobre el mundo automovilístico son más frecuentes, numerosas y amplias que nunca. Y no sólo se trata en ellas aspectos «apocalípticos» u optimistas de esta industria. También hay hueco para los verdaderos motivos de interés para los aficionados al motor o los simples usuarios, como es la noticia siempre atractiva del «coche del año». Para este año pasado ha sido elegido coche del año en Europa el Citroën CX, por delante del Volkswagen Golf y el Auti 50. Los franceses han recordado con orgullo que es la tercera vez que un coche galo obtiene este trofeo, instituido en 1965. Anteriormente también ganaron este premio el Renault 16 y el Citroën GS.

A. A.

ESCUELA DE CONDUCCION
ONE-WAY DRIVING SCHOOL
Garantizamos la obtención de su permiso de conducción sin necesidad de hablar Inglés.
2463 FINCH AVE. W. 745-6378

Especializados en sistemas ELECTRICOS!
● CERTIFICADOS MECANICOS
● SERVICIO DE REMOLQUE
● TRABAJOS GARANTIZADOS
Shell
DAVENPORT SHELL CENTRE
671 Davenport Rd. en Bathurst
531-8200 - 531-0955



ADDISON ON BAY LIMITED
BAY ST. NORTE DE COLLEGE
964-3211
Compra y venta de automóviles nuevos y usados.
Esmerado servicio y toda la financiación necesaria.
Pregunte por ALBERTO PINTOS
BUICK
Cadillac
GMC TRUCK SERIES
PONTIAC

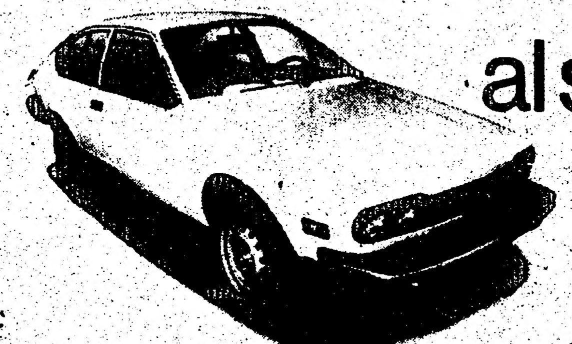
-CONSUMERS GARAGE-
330 COLLEGE ST. (Y MAJOR) - 922-4613
Sucursal para venta de coches solamente en 1818 St. Clair Ave. W. - 763-1197
Completa reparación mecánica en todos los coches domésticos y casi todos los importados a precios bajos. Ningún trabajo es pequeño.
ESPECIALES
● Inspección (ahorre $10)........ $15.00
● Lubricación, aceite y filtro (ahorre $5) $ 7.95
Traiga este anuncio para un descuento del 20% en mano de obra (excepto los especiales).
Compra y venta de carros usados. (Razonable)

EDUARDO MARTINES

Olimpico Auto Sale
1195 Dundas St. W.

HUMBERTO CARVALHO

Venta, compra y cambio de carros usados

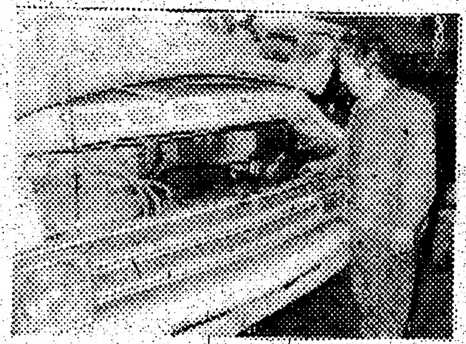


al servicio del Latino
fácil financiación
533-1169

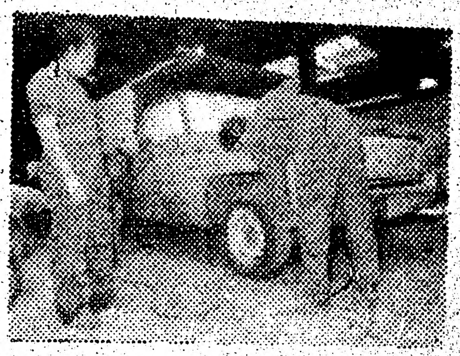
ERNESTO QUINDAMO
Anuncia el establecimiento de su taller de mecánica.

BP ERNESTO'S BP CENTRE
989 College St. 533-7889
✱ REPARACIONES GENERALES
✱ GARANTIA EN TODO TRABAJO
✱ PRECIOS RAZONABLES

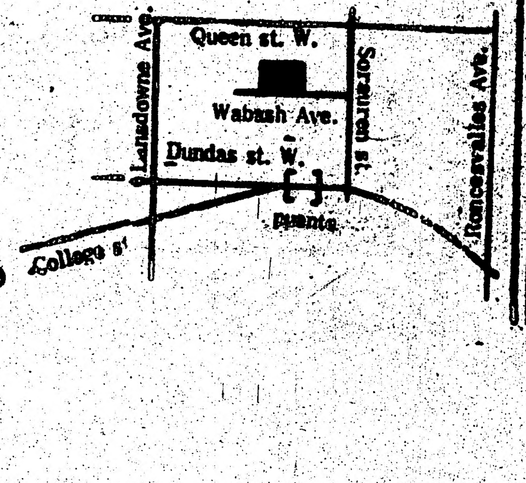
ARGENT
AUTO BODY
ERSILIO
GARAGE
Reparación completa en su auto



Estimaciones gratis
tel. 536-6600
Chapa y pintura



Especialización en carros europeos
tel. 536-6650
35 Wabas Ave.



Argentina Promete Garantizar la Seguridad en el Mundial 78

ROMA,
El presidente de la FIFA, Joao Havelange, dijo hoy que Argentina está más adelantada de lo que Alemania Occidental estaba hace cuatro años en sus preparativos para la Copa Mundo.

"Todos los aspectos del plan de Argentina, desde la construcción de estadios a las comunicaciones, están hoy en una etapa más avanzada de lo que estaban las cosas en Alemania Occidental hace cuatro años cuando se preparaban para la Copa de 1974," dijo Havelange en una conferencia de prensa.

Dijo que los últimos informes de la Argentina eran prometedores. El Gobierno argentino ha ofrecido garantizar la seguridad de los jugadores, funcionarios y periodistas y no ve razón alguna para celebrar la competencia en otra parte.

"No tenemos solución alterna, ya que las reglas no prevén una," dijo Havelange. Subrayó que ha habido dificultades de seguridad en el pasado en otros países que eventualmente celebraron la Copa con éxito.

"Mi familia ha estado en vacaciones en la Argentina en varias ocasiones recientemente, y me han dicho que han disfrutado.", dijo Havelange.

Dijo que la FIFA estaba estudiando nuevos reglamentos para el futbol olímpico, pero no para la Copa Mundial.

"Es mala suerte que Italia e Inglaterra hayan quedado en el mismo grupo eliminatorio, pero también tenemos juntas a Bélgica y Holanda y a España y Yugoslavia, pero estos son los reglamentos," dijo.

Havelange dijo que fijar un límite de edad es la primera innovación que la FIFA está considerando para el futbol olímpico, pero no existen planes para separarse de las olimpiadas en el futuro.

"El futbol ha atraído las mayores concurrencias en las olimpíadas de Montreal" subrayó Havelange." Cada partido promedió una asistencia de 42,000 fanáticos. Nosotros tenemos que hacer cambios de manera que algunos grandes equipos europeos y sudamericanos participen en los juegos, que ahora constituyen un monopolio de equipos de Europa Oriental cuyos jugadores son aficionados", añadió.

Rumores de Crisis en el Real Madrid

MADRID,
Mal se le han puesto las cosas al Real Madrid en la actual Liga de Fútbol Española.

En la undécima jornada, tras su abultada derrota, sufrida ante el español de Barcelona, por cuatro goles a uno, cinco equipos se colocan en la tabla clasificatoria por delante de los madridistas. El Real Madrid suma en estos momentos doce puntos ordinarios y sólo dos puntos positivos. y mucho tendrá que espabilar si no quiere perder de vista al compacto grupo de cabeza que forman, por orden en la tabla, Valencia, Atlético de Madrid, Barcelona, Español y Real Sociedad.

Es verdad que al momento de juego por el que atraviesa el Real Madrid está contribuyendo notablemente la falta de algunos de sus titulares indiscutibles, hombres como Jensen, Camacho y Benito, entre otros, en el dique seco por culpa de las lesiones. Pero nadie quiere aceptar esto como excusa en un equipo cuya plantilla debe contar con suficientes jugadores para estos casos de suplencias.

Algo anda mal en el club como consecuencia de la marcha del equipo, y ahí están para probarlo los incesantes comentarios, ecos y rumores de crisis que recogen todos los periódicos españoles en sus páginas deportivas.

De momento se señala posibles culpables. Pero la cuesta abajo emprendida está ahí, no sólo no se ha detenido en la última jornada, como cabía suponer, sino que se acentuó.

ESCUELA DE FUTBOL

Aprenda a jugar al fútbol en seis días, pero para ello tendrá que desembolsar, nada más y nada menos que 38.000 pesetas (unos 530 dólares).

Eso al menos es lo que promete el madrileño Juan Manuel Rojas, en unos anuncios que distribuyó el pasado domingo en el estadio "Vicente Calderón" de esta ciudad.

El anuncio califica a la escuela de Juan Manuel Rojas como "única en el mundo", y dicen que en ella se utilizan "técnicas revolucionarias". La escuela de fútbol está dirigida por tres socios, entre los que se encuentra un médico. Salazar, uno de los socios manifestó a "EFE" que actualmente tienen 50 alumnos, tres de los cuales ya han sido fichados por equipo de primera división.

Añadió que la técnica empleada en la escuela la habían recibido de una persona que murió hace cinco meses, un ex futbolista que quedó inutil para este deporte debido a una lesión de menisco.

Pero su afición era tan grande - añadió Salazar- que inventó un método pedagógico de gran valor y que unicamente conocían él y su socio Rojas.

Salazar manifestó, sin embargo, no tener noticias de la existencia de la "Academia Soriano".

Para las Fiestas...
...haga su pedido de;
Lechones, chivitos, corderos y carne en general.

ACERQUESE A LUIS, SU CORTADOR AMIGO QUE POR AÑOS CONSECUTIVOS SE HA SABIDO GANAR LA CONFIANZA DE LA COMUNIDAD HISPANA.

CARNICERIA del BABY BEEF
St. Clair Ave. y Old Weston Rd al lado de Casa Hispana
Telefono 762-1750

Argentina Ecuador Peru Chile
Portugal Guatemala El Salvador
Bolivia Colombia Paraguay
$50.00 DE ENTRADA
Si Ud. es nuevo en este país y no tiene dinero, no se haga problema y venga a vernos.
Si Ud. ha pensado en vender su automóvil y adquirir un modelo nuevo, permítame ofrecerle mis servicios sin ningún compromiso con carros nuevos y usados.
CENTURY MOTORS
TONY MEJIA
1660 BLOOR W. TEL. 767-3196
Canada Canada Canada Canada